

Tocător de crengi și resturi vegetale ST100S



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	4
5. MONTAJUL	4
6. PORNIREA SI OPRIREA	6
7. ÎNLOCUIREA LAMELOR	7
8. ÎNTREȚINEREA	7
9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	8

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partener.

Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!











Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertizare! Pericol!		Atenție! Suprafețe fierbinți.
	Atenție! Păstrați distanța.		Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.
	Oprii utilajul și deconectați ștecărul de la rețea înainte de reglare, curățare sau dacă cablul este deteriorat.		Atenție, nu introduceți mâna. Pericol de accidentare.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.		Pericol, lame rotative ! Nu introduceți mâna.

2.2. AVERTIZĂRI

Ghidul utilizatorului

- Persoanele care utilizează produsul nu trebuie să fie sub influența substanțelor precum alcool, narcotice, medicamente etc.
 - Persoanele cu vârsta sub 16 ani nu trebuie să utilizeze acest utilaj.
 - Acest utilaj nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu utilajul, nu folosiți utilajul în preajma copiilor și a animalelor.
 - Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi atunci când folosiți utilajul.
 - Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu toate atașamentele și comenzile de operare, precum și cu funcțiile acestora.
 - Țineți cont de condițiile reale de lucru și de sarcina pe care o aveți. Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
 - Înainte de utilizare, verificați cablul de conectare pentru a detecta orice semne de deteriorare.
 - Nu utilizați cabluri electrice ale căror întrerupătoare sunt defecte.
 - Atenție! Lamele continuă să funcționeze după oprirea motorului.
 - Nu introduceți mâinile în zona de tocare în timp ce folosiți utilajul.
 - Dacă pentru conectarea la sursa electrică este necesar un prelungitor, acesta nu trebuie să fie de caracteristici diferite de cablul de alimentare al echipamentului.
 - Ștecărul dispozitivului electric trebuie să se potrivească cu priza tocătorului. Nu modificați ștecărul.
 - Păstrați cablul prelungitor la distanță de piesele mecanismului de tocare. Evitați deteriorarea acestora.
 - Utilajul trebuie să fie conectat la o sursă de curent protejată, nu mai mare de 30 mA.
 - Nu folosiți utilajul pe vreme ploioasă sau atunci când există riscul de descărcări electrice.
 - Utilizați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă. În timpul funcționării nu-l înclinați și nu-l deplasați.
- Trageți ștecărul din priză:
- când părăsiți utilajul
 - înainte de a elimina un blocaj
 - înainte de a verifica, curăța sau repara utilajul
 - când a fost găsit un corp străin (verificați dacă utilajul este deteriorat și reparați-l dacă este necesar)
 - când utilajul vibrează (verificați imediat utilajul).
 - Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piese de schimb și accesorii autorizate de producător.
 - Toate lucrările de reparații trebuie efectuate exclusiv la un service autorizat RURIS.
 - Înainte de punerea în funcțiune a utilajului, verificați șuruburile, piulițele precum și alte materiale de fixare și verificați dacă capacele și semnele de protecție sunt la locul lor.

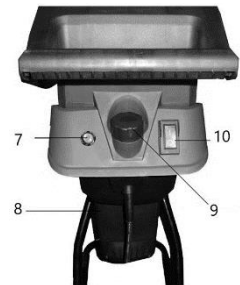
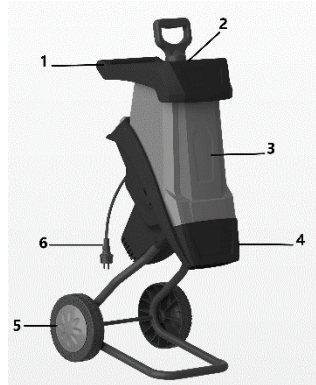
3. DATE TEHNICE

Tip produs	Tocător
Tip motor	Electric
Tip alimentare	Rețea
Viteza de tăiere (rot/min)	4500 rot/min
Tensiune alimentare	230V-240V
Putere	2.4 KW
Voluim cos colector	50L
Număr roți	2
Diametrul de tăiere	40 mm
Greutate netă cu accesorii	10.7 kg
Garanție	24 luni

4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

Tocătorul este compus din următoarele elemente:

1. Mâner transport	7. Întrerupător de suprasarcină
2. Jgheab de alimentare / Buncăr	8. Motor
3. Capacul carcasei	9. Buton de blocare a buncărului
4. Jgheab de descărcare	10. Comutator ON / OFF
5. Roată transport	
6. Cablu de alimentare	



5. MONTAJUL

Notă: Specificațiile de mai sus sunt capacitățile MAXIME ale tocătorului. Diametrul maxim al ramurilor este influențat de duritatea lemnului.

Întoarceți tocătorul.

- Introduceți axul prin orificiile pre-găurite din picior (Fig.3).
- Montați suportul A și B în poziția corectă ca în (Fig.3)
- Introduceți piciorul în corpul tocătorului, apoi fixați-l cu șuruburile din dotare (Fig.4).



Fig. 3

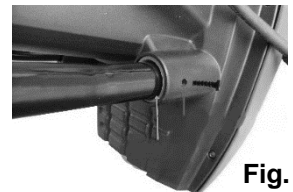


Fig. 4

Piese componente roată transport.
Montați roata în ordinea prezentată în (Fig.5)

Strângeți butonul de blocare al buncărului(F). Tocătorul are un întrerupător de siguranță, înainte de utilizarea tocătorului, vă rugăm să vă asigurați că buncărul este montat corect.

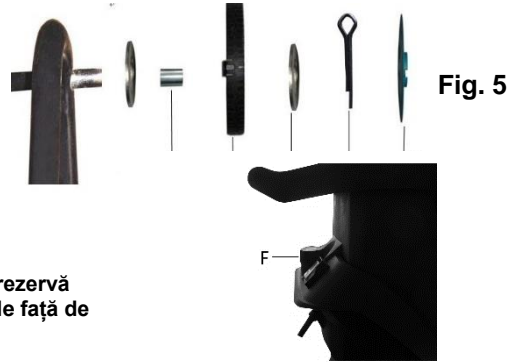


Fig. 5

Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

Înainte de a utiliza tocătorul, citiți cu atenție instrucțiunile și familiarizați-vă cu caracteristicile aparatului.

Înainte de a inspecta sau de a întreține orice piesă a tocătorului, opriți-l, deconectați ștecărul de la rețea și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet.

1. Inspectați materialul care urmează să fie mărunțit înainte de a începe lucrul. Îndepărtați orice obiecte sau resturi care ar putea fi aruncate, blocate sau încurcate în lame. Îndepărtați pământul aflat pe rădăcini.
2. Corpurile străine precum pietre, sticlă, metale, țesături sau materiale plastice nu trebuie să intre în jgheabul de alimentare. Acestea pot deteriora lamele.
3. Așezați întotdeauna tocătorul pe un teren neted și plat. În timpul funcționării, nu înclinați sau mișcați tocătorul.
4. Lăsați lamele de tăiere să atingă viteza maximă înainte de a introduce materialul în jgheabul de alimentare.
5. Folosiți tocătorul numai pentru a mărunți următoarele materiale:
 - Crenguțe și ramuri
 - Deșeuri de la tăierea gardurilor vii
 - Material vegetal și alte deșeuri de grădină
 - Frunze și rădăcini ale plantelor (îndepărtați solul din rădăcini înainte de mărunțire)
6. Nu introduceți în tocător deșeuri moi, cum ar fi gunoii de menajer, etc.
7. Introduceți materialul care urmează să fie mărunțit în jgheabul de alimentare, dacă nu este prea voluminos, materialul va fi atras de lame.
8. Avertisment: Materialul lung care iese din jgheab, se poate mișca brusc atunci când este tras de lame. Vă rugăm să păstrați distanța de siguranță.
9. Asigurați-vă că materialul mărunțit poate cădea liber din jgheabul de descărcare.
10. Pentru a face un compost mai fin, materialul descărcat poate fi mărunțit a doua oară.
11. Nu permiteți materialului mărunțit să se acumuleze până la un nivel în care blochează jgheabul de descărcare. Dacă materialul se acumulează prea mult, acesta ar putea ajunge la lamele de tăiere și ar putea fi aruncat în afara jgheabului de alimentare.
12. Materialul organic conține o cantitate mare de apă și seva care se pot lipi de tocător. Pentru a evita acest lucru, materialul trebuie lăsat câteva zile să se usuce. Cu toate acestea, ramurile mari sunt cel mai bine mărunțite când sunt proaspete.
13. Dacă în timpul tăierii lama se blochează, opriți imediat tocătorul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a investiga cauza.
14. Îndepărtați resturile blocate de pe lame și examinați tocătorul pentru orice deteriorare înainte de a relua mărunțirea.
15. Dacă lama s-a blocat mai mult de 5 secunde, întrerupătorul de suprasarcină va opri tocătorul. Lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 1 minut înainte de a reporni. Apăsăți mai întâi comutatorul de suprasarcină și apoi apăsați comutatorul Pornit/Oprit.
16. Dacă mecanismul de tăiere lovește orice obiect străin sau dacă utilajul face un zgomot sau o vibrație neobișnuită, opriți imediat tocătorul și lăsați lamele de tăiere să se oprească. Deconectați ștecărul de la rețea și efectuați următorii pași:
 - Verificați dacă nu există daune.

- Înlocuiți sau reparați orice piesa deteriorată.

- Verificați și strângeți orice piesă slăbită.

16. Dacă tocătorul se înfundă, opriți și lăsați lamele de tăiere să se oprească. Deconectați ștecărul de la rețea înainte de curățarea resturilor.

17. Păstrați orificiile de răcire ale motorului curate de reziduuri și alte acumulări pentru a preveni deteriorarea motorului sau un posibil incendiu.

18. Ori de câte ori părăsiți zona de lucru, opriți tocătorul și Deconectați ștecărul de la rețea.

6. PORNIREA SI OPRIREA

Pornirea și oprirea tocătorului

Apăsați comutatorul marcat cu „1” pentru a porni tocătorul și comutatorul marcat cu „0” pentru a-l opri. Apăsați butonul „înterupător suprasarcină” dacă tocătorul nu funcționează, asigurați-vă că tocătorul este conectat la sursa de alimentare.

După ce motorul a pornit, lăsați lamele de tăiere să atingă viteza maximă (timp de câteva secunde), apoi puteți începe lucrul.

Înterupătorul de suprasarcină va fi activat în următoarele circumstanțe:

- O acumulare de material mărunțit în jurul discului de tăiere.
- Dacă materialul mărunțit este mai mare, atunci capacitatea motorului este depășită.
- Acolo unde există prea multă rezistență împotriva lamei de tăiere.

Când înterupătorul a fost activat, opriți tocătorul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

- Deșurubați butonul de blocare a buncărului și deschideți secțiunea superioară.
- Îndepărtați resturile sau obstrucția din zona de tăiere.
- Montați secțiunea superioară și strângeți butonul de blocare.
- Lăsați motorul câteva minute să se răcească
- Reconectați tocătorul la sursa de alimentare și apăsați butonul înterupător de suprasarcină.
- Când sunteți gata să începeți lucrul, apăsați comutatorul „1”.

Avertisment: NU slăbiți niciodată butonul de blocare fără a fi oprit tocătorului și deconectați ștecărul din priză.

Avertisment: Tocătorul se va opri în 5 secunde după oprire.

Folosirea împingătorului

Tocătorul este furnizat cu un împingător pentru a ajuta la alimentarea cu materiale mai puțin voluminoase, cum ar fi crenguțe mici, frunze, alte deșeuri de grădină și vegetație în jgheabul de alimentare.

- Încărcați materialul în buncăr (Fig. 6).
- Introduceți împingătorul în jgheabul de alimentare împingând materialul spre discul cu lame (Fig. 7).
- Așteptați până când tot materialul a fost tocat înainte de a adăuga mai mult material.



Fig.6

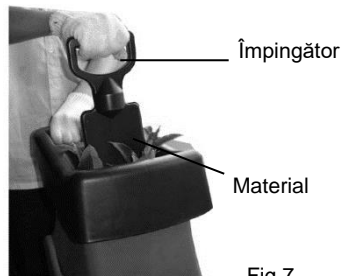


Fig.7

NOTĂ: Nu introduceți niciodată degetele în jgheabul de alimentare.
NOTĂ: Nu utilizați niciodată tocătorul dacă buncărul nu este montat.

Colectarea materialului mărunțit

Opriti tocătorul înainte de a atașa sau scoate sacul de colectare.

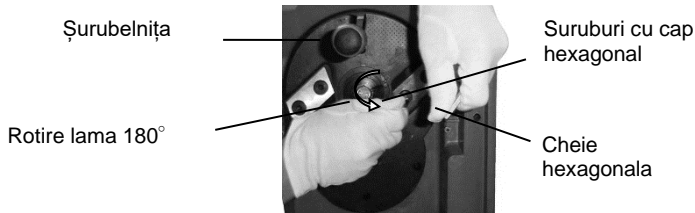
Puteți folosi fie sacul de colectare furnizat (dacă este furnizat) sau așezați tocătorul pe o foaie de prelată pentru a capta materialul mărunțit.

Când utilizați sacul de colectare, trebuie să fixați cârligele sacului de colectare pe părțile laterale ale jgheabului de descărcare.

Atenție: Fantele de ventilație de pe corpul tocătorului nu trebuie niciodată acoperite de sacul de colectare sau de materialul mărunțit.

7. ÎNLOCUIREA LAMELOR

1. Asigurați-vă că tocătorul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.
2. Scoateți ansamblul de alimentare superior prin deșurubarea butonului de deblocare al buncărului, care îl fixează pe corpul mașinii.
3. Lamele au două muchii tăietoare. Când lamele se uzează, acestea pot fi inversate pentru a utiliza cea de-a doua muchie de tăiere.
4. Se recomandă folosirea mănușilor de lucru la înlocuirea lamelor.
5. Blocați discul cu lame folosind orice șurubelniță. Deșurubați cele două șuruburi interioare cu cap hexagonal și notați poziția unghiului de tăiere al lamei.
6. Scoateți lama și rotiți-o la 180 de grade și fixați-o pe disc. Asigurându-vă că muchia de tăiere este orientată în jos.
7. Repetați pașii de mai sus pentru a înlocui cealaltă lamă.



Când ambele margini de tăiere ale lamei s-au uzat, acestea trebuie înlocuite ca pereche.

8. ÎNTREȚINEREA

1. Avertisment: În timpul întreținerii și curățării asigurați-vă că tocătorul este deconectat de la rețea.
 2. Verificați în mod regulat sursa de alimentare și prelungitorul (dacă este cazul). Nu folosiți aparatul dacă cablurile sunt deteriorate.
 3. Când efectuați întreținerea lamelor de tăiere, rețineți că, acestea pot fi totuși mișcate dacă motorul este rotit manual.
 4. Îndepărtați materialul depus în tocător folosind o perie.
 5. Curățați întotdeauna tocătorul după utilizare.
 6. Nu curățați niciodată tocătorul cu un jet de apă sau prin clătire. Curățați zona de tăiere și descărcare de toate obiectele care ar putea bloca lamele.
- Pentru a proteja piesele metalice de rugină, ștergeți-le pe toate cu o cârpă unsă cu ulei sau aplicați un spray cu ulei.

7. Utilizați numai piese recomandate de producător pentru acest tocător.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoii menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin-Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing.Radoi Alexandru-Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE** este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: **TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE**

Numar de serie produs: AAPS0100001XXRURST100S, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST100S

Motor: electric, monofazat

Putere - Turatie max: 2.4 KW- 4500rot/min

Volum cos colector: 50L

Diametru de taiere: 40 mm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC-cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016-privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010- Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului;

-SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013 - Mașini pentru grădinarit. Mașini de tocat/mărunchit cu motor integrat. Securitate;

-SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare;

-SR EN 50434:2015/ EN 50434:2014 - Securitatea aparatelor electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Prescripții particulare pentru mașini de tocat/mărunchit alimentate de la rețeaua electrică;

-R EN 60947-5-1:2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020- Aparataj de joasă tensiune. Partea 5-1: Aparate și elemente de comutație pentru circuite de comandă. Aparataj electromecanic pentru circuite de comandă

- SR EN 60529:1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019- Grade de protecție asigurate prin carcase (Cod IP)

-SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

-SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 – Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

-SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018 - Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale

-SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021-Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

-SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 - Compatibilitate electromagnetica (CEM) - Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenti armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază)
-SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019 - Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-11: Limite. Limitarea variatiilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune și a flicker-ului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune. Echipamente având un curent absorbit ≤ 75A și care sunt supuse unor restrictii de conectare
-SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor

Directiva 2014/30/UE-privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.E.P.T CO. LTD

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 06.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1326/06.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
 Director General al
 SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE

Numar de serie produs: AAPS0100001XXRURST100S, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST100S

Motor: electric, monofazat

Putere - Turatie max: 2.4 KW- 4500rot/min

Voluim cos colector: 50L

Diametru de taiere: 40 mm

Nivelul de putere acustica:**107.36 dB(A)** Nivelul de putere acustica garantat:**110dB(A)**

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV RHEINLAND potrivit raport de test nr.15061130001, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/EU, HG 487/2016 – privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului. Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 06.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1327/06.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'M. Stroe'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, with 'RO 50454000' at the top and 'CRAIOVA ROMANIA' at the bottom.

Branches and plant debris shredder ST100S



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. OVERVIEW OF THE MACHINE	4
5. ASSEMBLY	4
6. STARTING AND STOPPING	5
7. BLADE REPLACEMENT	7
8. MAINTENANCE	7
9. DECLARATIONS OF CONFORMITY	8

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!











Customer information and support:

Telephone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Warning! Danger!		Careful! Hot surfaces.
	Careful! Keep your distance.		Careful! Risk of bodily injury to people near the machine.
	Switch off the machine and disconnect the plug from the mains before adjusting, cleaning or if the cable is damaged.		Be careful not to insert your hand. Risk of injury.
	Read the instruction manual before use.		The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the machine is in use, you must wear protective glasses against objects projected in the air, you must wear hearing protection such as an acoustically insulated helmet.
	Wear hand protection equipment.		Danger, rotating blades! Do not insert your hand.

2.2. WARNINGS

user's Guide

- People using the machine must not be under the influence of substances such as alcohol, narcotics, medicines, etc.
 - People under the age of 16 must not use this machine.
 - This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a responsible person of their safety.
 - Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine, do not use the machine near children and animals.
 - Always wear protective shoes and long pants when using the machine.
 - Before starting work, make sure you are familiar with all attachments and operating controls and their functions.
 - Take into account the actual working conditions and the task you have. Using power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.
 - Before use, check the connecting cable for any signs of damage.
 - Do not use electric cables with defective switches.
 - Attention! The blades continue to operate after the engine is stopped.
 - Do not insert your hands into the chopping area while using the machine.
 - If an extension cord is required to connect to the electrical source, it must not have different characteristics from the equipment's power cord.
 - The plug of the electrical device must match the socket of the chopper. Do not modify the plug.
 - Keep the extension cord away from the chopper parts. Avoid damaging them.
 - The machine must be connected to a protected current source, no higher than 30 mA.
 - Do not use the machine in rainy weather or when there is a risk of electric shocks.
 - Use the device on a flat and stable surface. Do not tilt or move it during operation.
- Pull the plug from the socket:
- when you leave the machine
 - before clearing a blockage
 - before checking, cleaning or repairing the machine
 - when a foreign body was found (check if the machine is damaged and repair it if necessary)
 - when the machine vibrates (check the machine immediately).
 - Use only original spare parts and original accessories or spare parts and accessories authorized by the manufacturer.
 - All repair work must be carried out exclusively at an authorized RURIS service.
 - Before putting the machine into operation, check the screws, nuts and other fastening materials and check that the protective covers and signs are in place.

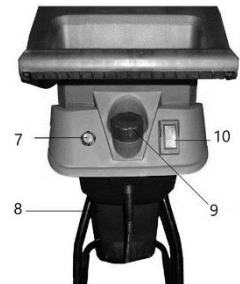
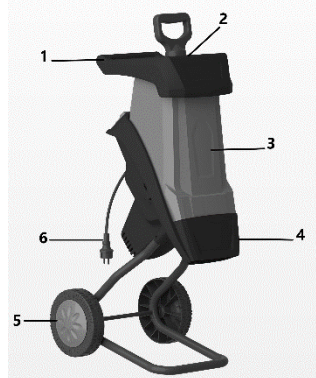
3. TECHNICAL DATA

Product type	Chopper
Engine type	Electric
Food type	Network
Cutting speed (rpm)	4500 rpm
Supply voltage	230V-240V
Power	2.4 KW
Collector basket volume	50L
Number of wheels	2
Cutting diameter	39 mm
Net weight with accessories	10.7 kg
Warranty	24 months

4. OVERVIEW OF THE MACHINE

The shredder is composed of the following elements:

1. Carrying handle	7. Overload switch
2. Feeding chute / Hopper	8. Engine
3. Housing cover	9. Hopper lock button
4. Discharge chute	10. ON / OFF switch
5. Transport wheel	
6. Power cable	



5. ASSEMBLY

Note: The specifications above are the **MAXIMUM** capabilities of the chopper. The maximum diameter of the branches is influenced by the hardness of the wood.

Turn the chopper over.

- Insert the spindle through the pre-drilled holes in the leg (Fig.3).
- Mount the support A and B in the correct position as in (Fig.3)
- Insert the foot into the body of the chopper, then fix it with the screws provided (Fig.4).



Fig. 3

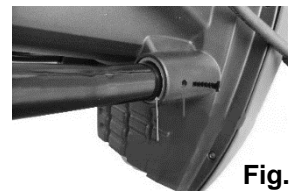


Fig. 4

Transport wheel components .
Install the wheel in the order shown in (Fig.5)

Squeeze the hopper lock button(F). The chopper has a safety switch, before using the chopper, please make sure the hopper is mounted correctly.

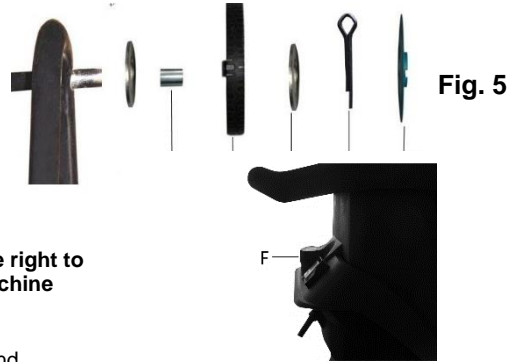


Fig. 5

The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

Before using the chopper, read the instructions carefully and familiarize yourself with the features of the device.

Before inspecting or servicing any part of the chopper, switch it off, disconnect the mains plug and ensure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Inspect the material to be shredded before starting work. Remove any objects or debris that may be thrown, jammed, or tangled in the blades. Remove the soil on the roots. Foreign objects such as stones, glass, metals, fabrics or plastics must not enter the feed chute. These can damage the blades.

2. Always place the chopper on a smooth and flat surface. During operation, do not tilt or move the chopper.

3. Allow the cutting blades to reach full speed before feeding the material into the feed chute.

4. Use the chopper only to shred the following materials:

- Twigs and branches
- Hedge cutting waste
- Plant material and other garden waste
- Leaves and roots of plants (remove soil from roots before shredding)

5. Do not put soft waste, such as household waste, etc. into the shredder.

6. Put the material to be shredded into the feed chute, if it is not too bulky, the material will be pulled by the blades.

7. Warning: Long material coming out of the chute may move suddenly when pulled by the blades. Please keep a safe distance.

8. Ensure that the shredded material can fall freely from the discharge chute.

9. To make a finer compost, the discharged material can be shredded a second time.

10. Do not allow shredded material to accumulate to a level where it blocks the discharge chute. If the material builds up too much, it could reach the cutting blades and be thrown out of the feed chute.

11. Organic material contains a large amount of water and sap that can stick to the chopper. To avoid this, the material must be allowed to dry for several days. However, large branches are best chopped fresh.

12. If the blade jams while cutting, immediately stop the chopper and disconnect it from the power source before investigating the cause.

13. Remove stuck debris from the blades and inspect the chopper for any damage before resuming shredding.

14. If the blade is stuck for more than 5 seconds, the overload switch will stop the chopper. Leave it to cool for at least 1 minute before restarting. First press the overload switch and then press the On/Off switch.

15. If the cutting mechanism hits any foreign object or the machine makes an unusual noise or vibration, stop the chopper immediately and allow the cutting blades to stop. Disconnect the mains plug and perform the following steps:

- Check for damage.
- Replace or repair any damaged part.
- Check and tighten any loose parts.

16. If the chopper becomes clogged, stop and allow the cutting blades to stop. Unplug from the mains before cleaning up debris.

17. Keep engine cooling ports free of debris and other build-up to prevent engine damage or possible fire.

18. Whenever you leave the work area, switch off the chopper and disconnect the mains plug.

6. STARTING AND STOPPING

Starting and stopping the chopper

Press the switch marked "1" to turn the chopper on and the switch marked "0" to turn it off.

Press the "overload switch" button if the chopper is not working, make sure the chopper is connected to the power source.

After the engine has started, let the cutting blades reach full speed (for a few seconds), then you can start working.

The overload switch will be activated under the following circumstances:

- a. A build-up of shredded material around the cutting disc.
- b. If the shredded material is larger, then the motor capacity is exceeded.
- c. Where there is too much resistance against the cutting blade.

When the switch has been activated, turn off the chopper and disconnect it from the power source.

- a. Unscrew the hopper lock button and open the upper section.
- b. Remove debris or obstruction from cutting area.
- c. Fit the upper section and tighten the locking knob.
- d. Allow the engine to cool for a few minutes

it is Reconnect the chopper to the power source and press the overload switch button.

f. When you are ready to start working, press the "1" switch.

Warning: NEVER loosen the locking knob without turning the chopper off and unplugging it.

Warning: The chopper will stop within 5 seconds after turning off.

Using the pusher

The shredder is supplied with a pusher to help feed less bulky material such as small twigs, leaves, other garden waste and vegetation into the feed chute.

1. Load the material into the hopper (Fig. 6).
2. Insert the pusher into the feed chute pushing the material towards the blade disc (Fig. 7).
3. Wait until all the material has been chopped before adding more material.



Fig.6

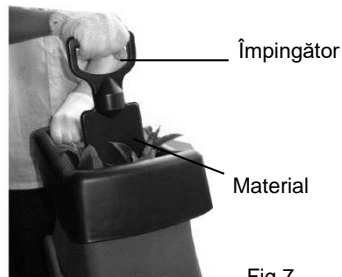


Fig.7

NOTE: Never insert your fingers into the feed chute.

NOTE: Never use the chopper without the hopper installed.

Collection of shredded material

Stop the shredder before attaching or removing the collection bag.

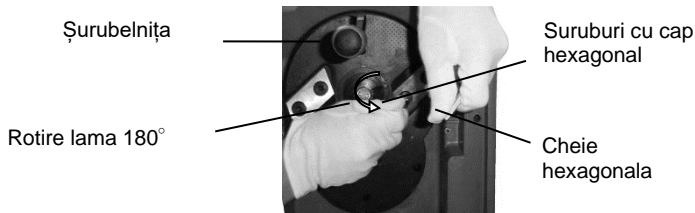
You can either use the collection bag provided (if provided) or place the shredder on a tarpaulin sheet to catch the shredded material.

When using the collection bag, you must attach the collection bag hooks to the sides of the discharge chute.

Caution: The ventilation slots on the shredder body must never be covered by the collection bag or shredded material.

7. BLADE REPLACEMENT

1. Make sure the chopper is turned off and disconnected from the power source.
2. Remove the upper feed assembly by unscrewing the hopper release button that secures it to the machine body.
3. The blades have two cutting edges. When the blades wear out, they can be reversed to use the second cutting edge.
4. It is recommended to use work gloves at blade replacement.
5. Lock the disc with blades using any screwdriver. Unscrew the two inner hex head screws and note the position of the cutting angle of the blade.
6. Remove the blade and rotate it 180 degrees and fix it on the disc. Making sure the cutting edge is facing down.
7. Repeat the above steps to replace the other blade.



When both cutting edges of the blade have worn, they must be replaced as a pair.

8. MAINTENANCE

1. Warning: During maintenance and cleaning make sure the chopper is disconnected from the mains.
 2. Regularly check the power supply and extension cord (if applicable). Do not use the device if the cables are damaged.
 3. When servicing the cutting blades, remember that they can still move if the motor is turned by hand.
 4. Remove material deposited in the chopper using a brush.
 5. Always clean the chopper after use.
 6. Never clean the chopper with a jet of water or by rinsing. Clear the cutting and discharge area of all objects that could block the blades.
- To protect the metal parts from rust, wipe them all with an oiled cloth or apply an oil spray.
7. Use only parts recommended by the manufacturer for this chopper.



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.
- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

9. DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: Branches and plant debris shredder is a specialized product intended for removing the remains of branches or wood.

Product Branches and plant debris shredder

Product serial number: AAPSO100001XXRURST100S, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 the product number)

Model: RURIS

Type: ST100S

Motor: electric, single-phase **Power - Max speed:** 2.4 KW- 4500rot/min

Collector basket volume: 50L

Cutting diameter: 40 mm

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016-regarding low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), we certified the product's compliance with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Machine safety. General design principles. Risk assessment and risk reduction;
- **SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013** - Gardening machines. Chopping/shredding machines with integrated motor. Security;
- **SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015** - Machine safety. Security-related parts of control systems. Part 1: General design principles;
- **SR EN 50434: 2015/ EN 50434:2014** - Safety appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . requirements PRIVATE for chopping/ shredding machines powered from the mains electrical ;
- **R EN 60947-5- 1: 2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020**- Low - level equipment tension . Part 5- 1: Instruments and switching elements _ for control circuits . Instruments ELECTRO for control circuits
- **SR EN 60529: 1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019**- Degrees of protection provided through cases (IP code)
- **SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue
- **SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021** – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard e
- **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Machine safety. The electrical equipment of the machines. Part 1: General requirements
- **SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021**- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions
- **SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021** - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)

-SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-11: Limits. Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks. Equipment with an absorbed current $\leq 75A$ and which are subject to connection restrictions

- **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** - Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure

Directive 2006/42/EC - on machines - placing machines on the market

Directive 2014/30/EU - regarding electromagnetic compatibility (HG 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - regarding low-voltage equipment

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Manufacturer's brand and name : NEPT CO. LTD

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 06.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1326/06.11.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Ing. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: **Branches and plant debris shredder** is a specialized product intended for removing the remains of branches or wood.

Product: **Branches and plant debris shredder** Product serial number: AAPS0100001XXRURST100S, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 the product number)

Model: RURIS

Type: ST100S

Motor: electric, single-phase **Power - Max speed:** 2.4 KW- 4500rot/min

Collector basket volume: 50L

Cutting diameter: 40 mm

Acoustic power level: **107.36 dB(A)** Guaranteed acoustic power level: **110dB(A)**

The acoustic power level is certified by TUV RHEINLAND according to test report no. 15061130001, in accordance with the provisions of Directive 2000/14/CE and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a producer, according with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC, HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - on low voltage equipment, Directive 2014/30/EU, HG 487/2016 - regarding electromagnetic compatibility, updated, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and does not has a negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 06.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1327/06.11.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'M. Stroe', written over a circular official stamp. The stamp is also in blue ink and contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, with 'CRAIOVA' at the bottom and 'ROMANIA' at the top. The stamp is partially obscured by the signature.

Ág- és komposztaprító ST100S



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE	4
5. ÖSSZESZERELÉS	4
6. INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS	6
7. PENGECSERE	7
8. KARBANTARTÁS	7
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	8

1. BEVEZETÉS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!











Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Figyelem! Veszély!		Óvatos! Forró felületek.
	Óvatos! Tartsd a távolságot.		Óvatos! A gép közelében lévő személyek testi sérülésének veszélye.
	Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból beállítás, tisztítás vagy a kábel sérülése előtt.		Ügyeljen arra, hogy ne tegye be a kezét. Sérülésveszély.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.		A kezelőnek egyéni védőfelszerelést (PPE) kell viselnie. Ha a gépet használja, védőszemüveget kell viselnie a levegőbe kiszóródó tárgyak ellen, hallásvédőt, például hangszigetelt sisakot kell viselnie.
	Viseljen kézvédő felszerelést.		Veszély, forgó kések! Ne dugja be a kezét.

2.2. FIGYELMEZTETÉSEK

felhasználói kézikönyv

▪ A gépet használó személyek nem lehetnek olyan szerek hatása alatt, mint az alkohol, kábítószer, gyógyszerek stb.

▪ 16 éven aluli személyek nem használhatják ezt a gépet.

▪ Ezt a gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a gép használatára vonatkozóan.

▪ A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel, ne használják a gépet gyermekek és állatok közelében.

▪ A gép használatakor mindig viseljen védőcipőt és hosszú nadrágot.

▪ A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes tartozékot és kezelőszervet, valamint azok funkcióit.

▪ Vegye figyelembe a tényleges munkakörülményeket és a feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

▪ Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó kábelen nincs-e rajta sérülés.

▪ Ne használjon hibás kapcsolókkal rendelkező elektromos kábelt.

▪ Figyelem! A kések a motor leállítása után tovább működnek.

▪ A gép használata közben ne dugja be a kezét a darabolási területbe.

▪ Ha az elektromos forráshoz való csatlakoztatáshoz hosszabbító kábelre van szükség, akkor annak jellemzői nem térhetnek el a berendezés tápkábelétől.

▪ Az elektromos készülék csatlakozójának illeszkednie kell a szecskázó aljzatához. Ne módosítsa a csatlakozót.

▪ Tartsa távol a hosszabbító kábelt a szecskázó alkatrészekről. Kerülje el azok károsodását.

30 mA-nél nem magasabb, védett áramforráshoz kell csatlakoztatni .

▪ Ne használja a gépet esős időben, vagy amikor fennáll az áramütés veszélye.

▪ A készüléket sima és stabil felületen használja. Működés közben ne döntse meg vagy mozgassa.

Húzza ki a dugót a konnektorból:

▪ amikor elhagyja a gépet

▪ dugulás megszüntetése előtt

▪ a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt

▪ amikor idegen testet találtak (ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg)

▪ amikor a gép rezeg (azonnal ellenőrizze a gépet).

▪ Csak eredeti pótalkatrészeket és eredeti tartozékokat vagy a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

▪ Minden javítási munkát kizárólag a hivatalos RURIS szervizben szabad elvégezni.

▪ A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csavarokat, anyákat és egyéb rögzítőanyagokat, és ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és jelzések a helyükön vannak-e.

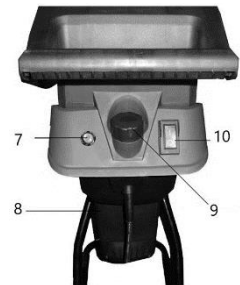
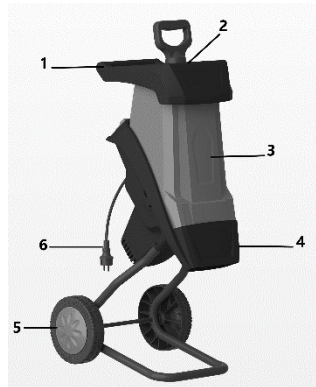
3. MŰSZAKI ADATOK

Terméktípus	Chopper
Motor típus	Elektromos
Élelmiszer típusa	Hálózat
Vágási sebesség (rpm)	4500 ford./perc
Tápfeszültség	230V-240V
Erő	2,4 kW
Gyűjtőkosár térfogata	50L
Kerekek száma	2
Vágási átmérő	40 mm
Nettó tömeg tartozékokkal	10,7 kg
Garancia	24 hónap

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

Az aprítógép a következő elemekből áll:

1. Hordozó fogantyú	7. Túlterhelés kapcsoló
2. Etetőcsatorna / Garat	8. Motor
3. Házfedél	9. Garatzár gomb
4. Kiürítő csúszda	10. BE / KI kapcsoló
5. Szállítókerék	
6. Tápkábel	



5. ÖSSZESZERELÉS

Megjegyzés: A fenti specifikációk az aprító MAXIMÁLIS képességei. Az ágak maximális átmérőjét a fa keménysége befolyásolja.

Fordítsa meg az aprítót.

- Helyezze be az orsót a lábon lévő előre fűrt lyukakon keresztül (3. ábra).
- Szerelje fel az A és B támasztéket a megfelelő pozícióba, amint az (3. ábra)
- Helyezze be a lábat a szecskázó testébe, majd rögzítse a mellékelt csavarokkal (4. ábra).



Fig. 3

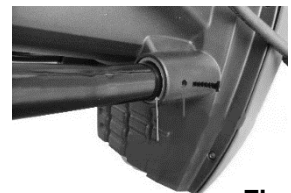


Fig. 4

Szállítókerék alkatrészek .
Szerelje be a kereket a (5. ábra) szerinti sorrendben.

Nyomja meg a garat rögzítő gombját (F). A szecskázó biztonsági kapcsolóval rendelkezik, a szecskázó használata előtt ellenőrizze, hogy a garat megfelelően van-e felszerelve.

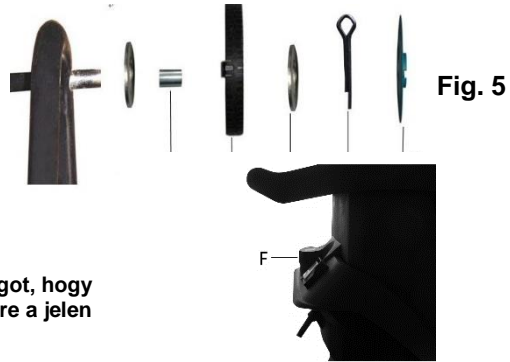


Fig. 5

A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott gépen.

A szecskázó használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és ismerkedjen meg a készülék funkcióival.

A szecskázó bármely részének ellenőrzése vagy szervizelése előtt kapcsolja ki, húzza ki a hálózati csatlakozót, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

1. A munka megkezdése előtt ellenőrizze az aprítandó anyagot. Távolítsa el minden olyan tárgyat vagy törmeléket, amely a pengékbe dobálódhat, beszorulhat vagy belegabalyodhat. Távolítsa el a talajt a gyökerekről. Idegen tárgyak, például kövek, üveg, fémek, szövetek vagy műanyagok nem kerülhetnek az adagolócsatornába. Ezek károsíthatják a késeket.

2. A szecskázót mindig sima és sík felületre helyezze. Működés közben ne döntse meg és ne mozgassa a szecskázót.

3. Hagyja, hogy a vágópengék elérjék a teljes sebességet, mielőtt betáplálnák az anyagot az adagolócsatornába.

4. Az aprítót csak a következő anyagok aprításához használja:

- Gallyak és ágak
- Sövényvágási hulladék
- Növényanyag és egyéb kerti hulladék
- Növények levelei és gyökerei (aprítás előtt távolítsa el a talajt a gyökerekről)

5. Ne tegyen puha hulladékot, például háztartási hulladékot stb. az aprítógépbe.

6. Tegye az aprítandó anyagot az adagoló csúszdába, ha nem túl terjedelmes, akkor a pengék húzzák az anyagot.

7. Figyelmeztetés: A csúszdából kilépő hosszú anyag hirtelen elmozdulhat, ha a kések húzzák. Kérjük, tartsa be a biztonságos távolságot.

8. Győződjön meg arról, hogy a felaprított anyag szabadon ki tud esni a kifolyó csúszdából.

9. Finomabb komposzt készítéséhez a kiürített anyagot másodszor is felapríthatjuk.

10. Ne hagyja, hogy a felaprított anyag olyan szintre gyűljön össze, hogy elzárja a kifolyó csúszdát. Ha az anyag túlságosan felhalmozódik, elérheti a vágópengéket, és kieshet az adagoló csúszdából.

11. A szerves anyagok nagy mennyiségű vizet és nedvet tartalmaznak, amelyek rátapadhatnak az aprítóra. Ennek elkerülése érdekében az anyagot hagyni kell néhány napig száradni. A nagy ágakat azonban legjobb frissen aprítani.

12. Ha a penge vágás közben elakad, azonnal állítsa le a szecskázót, és válassza le az áramforrásról, mielőtt megvizsgálná az okot.

13. Távolítsa el a beragadt törmeléket a pengékről, és ellenőrizze, hogy az aprítógép nem sérült-e, mielőtt folytatná az aprítást.

14. Ha a fűrészlap 5 másodpercnél tovább ragad, a túlterhelés kapcsoló leállítja a szecskázót. Hagyja legalább 1 percig hűlni, mielőtt újraindítaná. Először nyomja meg a túlterhelés kapcsolót, majd nyomja meg a Be/Ki kapcsolót.

15. Ha a vágószerkezet bármilyen idegen tárgynak ütközik, vagy a gép szokatlan zajt vagy vibrációt ad ki, azonnal állítsa le a szecskázót, és hagyja leállni a vágópengéket. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hajtsa végre a következő lépéseket:

- Ellenőrizze a sérüléseket.
- Cserélje ki vagy javítsa ki a sérült alkatrészt.
- Ellenőrizze és húzza meg a laza részeket.

16. Ha az aprító eltömődik, állítsa le, és hagyja megállni a vágókéseket. A törmelék eltávolítása előtt húzza ki a konnektorból.

17. Tartsa tisztán a motor hűtőnyílásait törmeléktől és egyéb lerakódásoktól, hogy elkerülje a motor károsodását vagy az esetleges tüzet.

18. Amikor elhagyja a munkaterületet, csatlakoztassa ki a szecskázót és húzza ki a hálózati csatlakozót.

6. INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

A szecskázó indítása és leállítása

Nyomja meg az "1" jelzésű kapcsolót a szecskázó bekapcsolásához, a "0" jelzésű kapcsolót pedig a kikapcsoláshoz.

Nyomja meg a "túlterhelés kapcsoló" gombot, ha a chopper nem működik, ellenőrizze, hogy a szaggató csatlakoztatva van-e az áramforráshoz.

A motor beindulása után hagyja a vágópengéket teljes fordulatszámra (néhány másodpercig), majd elkezdheti a munkát.

A túlterhelés kapcsoló a következő körülmények között aktiválódik:

- a. Aprított anyag felhalmozódása a vágótárcsa körül.
- b. Ha az aprított anyag nagyobb, akkor a motor teljesítménye túllépi.
- c. Ahol túl nagy az ellenállás a vágókés ellen.

Amikor a kapcsolót aktiválták, csatlakoztassa ki a choppert, és válassza le az áramforrásról.

- a. Csavarja ki a garat rögzítő gombját, és nyissa ki a felső részt.
- b. Távolítsa el a törmeléket vagy akadályt a vágási területről.
- c. Szerelje fel a felső részt, és húzza meg a rögzítőgombot.
- d. Hagyja néhány percig hűlni a motort
- e. Csatlakoztassa újra a choppert az áramforráshoz, és nyomja meg a túlterhelés kapcsoló gombot .
- f. Ha készen áll a munka megkezdésére, nyomja meg az „1” kapcsolót.

Figyelmeztetés: SOHA NE lazítsa meg a reteszelő gombot anélkül, hogy kikapcsolta volna a szecskázót és kihúzta volna a konnektorból.

Figyelmeztetés: A szecskázó a kikapcsolás után 5 másodpercen belül leáll.

A toló használata

Az iratmegsemmisítő egy tolóval van ellátva, amely segít a kevésbé terjedelmes anyagok, például apró gallyak, levelek, egyéb kerti hulladékok és növényzet betáplálásában az etetőcsatornába.

1. Töltse be az anyagot a garatba (6. ábra).
2. Helyezze be a tolót az adagoló csúszdába, tolja az anyagot a pengetárcsa felé (7. ábra).
3. Mielőtt további anyagot adna hozzá, várja meg, amíg az összes anyagot feldarabolta.



Fig.6

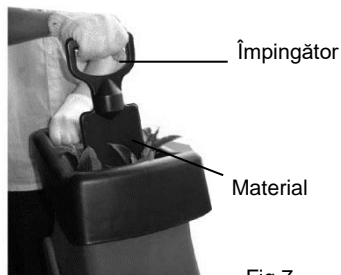


Fig.7

MEGJEGYZÉS: Soha ne dugja az ujjait az adagolónyílásba.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használja az aprítót anélkül, hogy a garat nincs felszerelve.

Aprított anyag gyűjteménye

Állítsa le az iratmegsemmisítőt, mielőtt felhelyezi vagy eltávolítja a gyűjtőzsákokat.

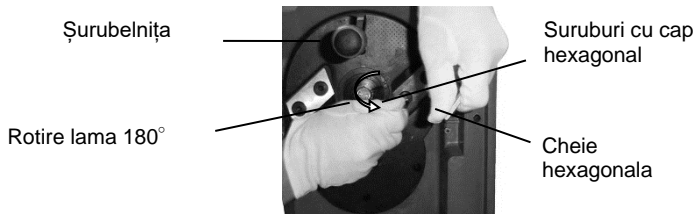
Használhatja a mellékelt gyűjtőzsákokat (ha van), vagy helyezze az aprítót egy ponyvalapra, hogy felfogja az aprított anyagot.

A gyűjtőzsák használatakor rögzítse a gyűjtőzsák kampóit az ürítő csúszda oldalaihoz.

Figyelem: Az iratmegsemmisítő testén lévő szellőzőnyílásokat soha nem takarhatja el a gyűjtőzsák vagy az aprított anyag.

7. PENGE CSERE

1. Győződjön meg arról, hogy az aprító ki van kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.
2. Távolítsa el a felső adagolószerelvényt a garatkioldó gomb lecsavarásával, amely azt a géptesthez rögzíti.
3. A pengék két vágóélel rendelkeznek. Amikor a kések elhasználandók, megfordíthatók a második vágóél használatához.
4. Munkakesztyű használata javasolt a pengecserére.
5. Bármilyen csavarhúzóval rögzítse a lemezt pengékkel. Csavarja ki a két belső hatlapfejű csavart, és jegyezze fel a fűrészlap vágási szögének helyzetét.
6. Távolítsa el a pengét, forgassa el 180 fokkal, és rögzítse a lemezen. Ügyeljen arra, hogy a vágóél lefelé nézzen.
7. Ismételje meg a fenti lépéseket a másik penge cseréjéhez.



Ha a fűrészlap mindkét vágóéle elhasználódott, azokat egy párként kell kicserélni.

8. KARBANTARTÁS

1. Figyelmeztetés: A karbantartás és a tisztítás során ügyeljen arra, hogy a szecskázó le legyen választva a hálózatról.
 2. Rendszeresen ellenőrizze a tápegységet és a hosszabbító kábelt (ha van). Ne használja a készüléket, ha a kábelek sérültek.
 3. A vágópengék szervizelésekor ne feledje, hogy a motor kézzel forgatása esetén is elmozdulhatnak.
 4. Egy kefével távolítsa el az aprítóban lerakódott anyagot.
 5. Használat után mindig tisztítsa meg az aprítót.
 6. Soha ne tisztítsa az aprítót vízsugárral vagy öblítéssel. Távolítsa el a vágási és kiürítési területet minden olyan tárgytól, amely elzárhatja a késeket.
- A fém alkatrészek rozsdásodás elleni védelme érdekében olajozott ronggyal törölje le mindegyiket, vagy alkalmazzon olajspray-t.
7. Csak a gyártó által ehhez az aprítóhoz ajánlott alkatrészeket használjon.



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket a háztartási szemétként! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve a GEO 195/2005 - környezetvédelmi és GEO 5/2015. A fogyasztók figyelembe veszik az alábbi, elektromos hulladékok átadására vonatkozó jelzéseket:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjtieni.

- Ezen megnevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltat.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: Az ágak és növényi törmelék aprító egy speciális termék, amely az ágak vagy a fa maradványainak eltávolítására szolgál.

Termék Ágak és növényi törmelék aprító

A termék sorozatszáma: AAPS0100001XXRRST100S, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5. és 6. karakter a tételszámot, a 7-11. karakterek a termékszámot jelenti)

Modell: RURIS

Típus: ST100S

Motor: elektromos, egyfázisú **Teljesítmény - Max fordulatszám:** 2,4 KW - 4500 ford/perc

Gyűjtőkosár térfogata: 50L

Vágási átmérő: 40 mm

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova gyártó, a HG 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 2006/42/EK irányelv - biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány szerint. Biztonság, 2014/35/EU irányelv, HG 409/2016-kisfeszültségű berendezésekre vonatkozóan, 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), tanúsítottuk, hogy a termék megfelel a megadott előírásoknak szabványoknak és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztetni az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív környezeti hatása.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** – Gépbiztonság. Általános tervezési elvek. Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés;

- **SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013** - Kertészeti gépek. Aprító/aprítógépek integrált motorral. Biztonság;

- **SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015** - Gépbiztonság. A vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei. 1. rész: Általános tervezési elvek;

- **SR EN 50434: 2015/ EN 50434:2014** – Biztonság készülékek ELEKTROMOS használatra HÁZTARTÁSI és célokra hasonló . követelmények PRIVATE aprító / aprító gépekhez _ a hálózatról elektromos ;

- **R EN 60947-5- 1: 2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020**- Alacsony - szint berendezés feszültsége. 5-1. rész : Műszerek és kapcsolás elemek _ vezérlőáramkörökhöz . ELECTRO műszerek vezérlőáramkörökhöz

- **SR EN 60529: 1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019**- Biztosított védelmi fokozatok token keresztül (IP kód)

- **SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** - Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

- **SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021** – Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány e

- **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Gépbiztonság. A gépek elektromos berendezései. 1. rész: Általános követelmények

-SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra.

Biztonság. 1. rész: Általános előírások

- SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 - Elektromágneses összeférhetőség (EMC)

- 3-2. rész: Határértékek - Harmonikus áramkibocsátás határértékei (berendezések bemeneti áram ≤ 16 A fázisonként)

-SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019 - Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-11. rész: Határértékek.

A feszültségingadozások, a feszültségingadozások és a villogás korlátozása nyilvános kisfeszültségű áramellátó hálózatokban. ≤ 75 A elnyelt áramú berendezések, amelyekre csatlakozási korlátozások vonatkoznak

- SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Módszerek háztartási elektromos készülékek elektromágneses mezőinek mérésére és hasonló célokra az emberi expozíció tekintetében

2006/42/EK irányelv - a gépekről - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozóan (HG 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019);

2014/35/EU, HG 409/2016 irányelv – a kisfeszültségű berendezésekről

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Gyártó márka és neve : NEPT CO. LTD

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2023.11.06**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

Regszám: **1326/2023.11.06**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: Az ágak és növényi törmelék aprító egy speciális termék, amely az ágak vagy a fa maradványainak eltávolítására szolgál.

Termék: Ágak és növényi törmelék aprító Termék sorozatszám: AAPS0100001XXRURST100S, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelöli, az 5. és 6. karakter a tételszámot, a 7-11. karakterek a termékszámot)

Modell: RURIS

Típus: ST100S

Motor: elektromos, egyfázisú **Teljesítmény - Max fordulatszám:** 2,4 KW - 4500 ford/perc

Gyűjtőkosár térfogata: 50L

Vágási átmérő: 40 mm

Akusztikus teljesítményszint: **107,36 dB(A)** Garantált akusztikus teljesítményszint: **110 dB(A)**

Az akusztikus teljesítményszintet a TÜV RHEINLAND tanúsítja a 1. sz. vizsgálati jelentés szerint. 15061130001, a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint producer, szerint a HG 1029/2008-mal - az autók forgalomba hozatalának feltételeire vonatkozóan, 2006/42/EK irányelv - biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány. Biztonság, a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv, HG 1756/2006 - a környezeti zajkibocsátás szintjének korlátozásáról, 2014/35/EU irányelv, HG 409/2016 - a kisfeszültségű berendezésekről, 2014/30/EU direktíva, HG 487/2016 - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozóan, frissítve, tanúsítottuk a termék megfelelőségét a megadott szabványoknak és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági követelményeknek, nem veszélyeztetni az életet, egészséget, munkabiztonság, és nincs negatív hatása a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2023.11.06**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

Regszám: **1327/2023.11.06**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója



Broyeur de branches et végétaux ST100S



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	4
5. ASSEMBLAGE	4
6. DÉMARRAGE ET ARRÊT	6
7. REMPLACEMENT DE LA LAME	7
8. ENTRETIEN	7
9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	8

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :

Téléphone : 0351.820.105

e-mail : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Avertissement! Danger!		Prudent! Surfaces chaudes.
	Prudent! Garde tes distances.		Prudent! Risque de blessures corporelles pour les personnes se trouvant à proximité de la machine.
	Éteignez la machine et débranchez la fiche du secteur avant de procéder au réglage, au nettoyage ou si le câble est endommagé.		Faites attention à ne pas insérer votre main. Risqué de blessure.
	Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.		L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la machine est utilisée, vous devez porter des lunettes de protection contre les objets projetés dans l'air, vous devez porter des protections auditives comme un casque à isolation acoustique.
	Portez un équipement de protection des mains.		Danger, lames en rotation ! N'insérez pas votre main.

2.2. AVERTISSEMENTS

guide de l'utilisateur

- Les personnes utilisant la machine ne doivent pas être sous l'influence de substances telles que l'alcool, les stupéfiants, les médicaments, etc.
 - Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser cette machine.
 - Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine, n'utilisez pas la machine à proximité d'enfants et d'animaux.
 - Portez toujours des chaussures de protection et un pantalon long lorsque vous utilisez la machine.
 - Avant de commencer le travail, assurez-vous de bien connaître tous les accessoires et commandes ainsi que leurs fonctions.
 - Tenez compte des conditions réelles de travail et de la tâche qui vous est confiée. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
 - Avant utilisation, vérifiez que le câble de connexion ne présente aucun signe de dommage.
 - N'utilisez pas de câbles électriques avec des interrupteurs défectueux.
 - Attention ! Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur.
 - N'insérez pas vos mains dans la zone de découpe lorsque vous utilisez la machine.
 - Si une rallonge est nécessaire pour se connecter à la source électrique, elle ne doit pas avoir des caractéristiques différentes du cordon d'alimentation de l'équipement.
 - La fiche de l'appareil électrique doit correspondre à la prise du hachoir. Ne modifiez pas la fiche.
 - Gardez la rallonge éloignée des pièces du hachoir. Évitez de les endommager.
 - La machine doit être connectée à une source de courant protégée, ne dépassant pas 30 mA.
 - N'utilisez pas la machine par temps de pluie ou lorsqu'il existe un risque de choc électrique.
 - Utilisez l'appareil sur une surface plane et stable. Ne l'inclinez pas et ne le déplacez pas pendant le fonctionnement.
- Retirez la fiche de la prise :
- lorsque vous quittez la machine
 - avant de débloquer un blocage
 - avant de vérifier, nettoyer ou réparer la machine
 - lorsqu'un corps étranger a été trouvé (vérifier si la machine est endommagée et la réparer si nécessaire)
 - lorsque la machine vibre (vérifier immédiatement la machine).
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine ou des pièces de rechange et des accessoires autorisés par le fabricant.
 - Tous les travaux de réparation doivent être effectués exclusivement par un service agréé RURIS.
 - Avant de mettre la machine en service, vérifiez les vis, écrous et autres matériaux de fixation et vérifiez que les capots de protection et les panneaux sont en place.

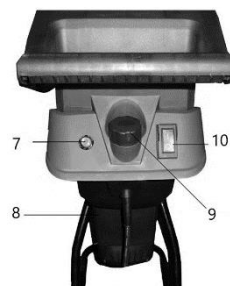
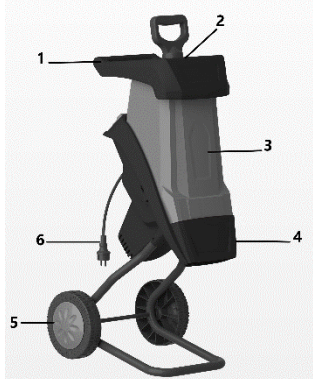
3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de produit	Hachoir
Type de moteur	Électrique
Type d'aliment	Réseau
Vitesse de coupe (tr/min)	4500 tr/min
Tension d'alimentation	230V-240V
Pouvoir	2,4 kW
Volume du panier collecteur	50L
Nombre de roues	2
Diamètre de coupe	40 millimètres
Poids net avec accessoires	10,7 kg
garantie	24mois

4. APERÇU DE LA MACHINE

Le broyeur est composé des éléments suivants :

1. Poignée de transport	7. Interrupteur de surcharge
2. Goulotte d'alimentation / Trémie	8. Moteur
3. Couvercle du boîtier	9. Bouton de verrouillage de la trémie
4. Goulotte de déchargement	10. Interrupteur marche/arrêt
5. Roue de transport	
6. Câble d'alimentation	



5. ASSEMBLÉE

Remarque : Les spécifications ci-dessus correspondent aux capacités MAXIMUM du hachoir. Le diamètre maximum des branches est influencé par la dureté du bois.

Retournez le hachoir.



Fig. 3

- Insérez la broche dans les trous pré-perçés du pied (Fig.3).
- Montez les supports A et B dans la bonne position comme sur (Fig.3)
- Insérez le pied dans le corps du hachoir, puis fixez-le avec les vis fournies (Fig.4).

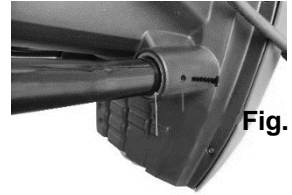


Fig. 4

de transport .

Installez la roue dans l'ordre indiqué dans (Fig.5)

Appuyez sur le bouton de verrouillage de la trémie (F). Le hachoir est doté d'un interrupteur de sécurité. Avant d'utiliser le hachoir, assurez-vous que la trémie est correctement montée.

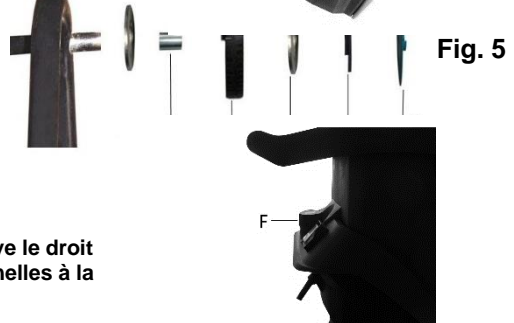


Fig. 5

Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

Avant d'utiliser le hachoir, lisez attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les fonctionnalités de l'appareil.

Avant d'inspecter ou d'entretenir une partie du hachoir, éteignez-le, débranchez la fiche secteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.

1. Inspectez le matériel à broyer avant de commencer les travaux. Retirez tous les objets ou débris qui pourraient être projetés, coincés ou emmêlés dans les lames. Retirez la terre sur les racines. Les corps étrangers tels que les pierres, le verre, les métaux, les tissus ou les plastiques ne doivent pas pénétrer dans la goulotte d'alimentation. Cela pourrait endommager les lames.

2. Placez toujours le hachoir sur une surface lisse et plane. Pendant le fonctionnement, n'inclinez pas et ne déplacez pas le hachoir.

3. Laissez les lames de coupe atteindre leur pleine vitesse avant d'introduire le matériau dans la goulotte d'alimentation.

4. Utilisez le hachoir uniquement pour broyer les matériaux suivants :

- Brindilles et branches
- Déchets de taille de haie
- Matériel végétal et autres déchets de jardin
- Feuilles et racines de plantes (enlever la terre des racines avant de les déchiqueter)

5. Ne jetez pas de déchets mous, tels que des déchets ménagers, etc. dans la déchiqueteuse.

6. Mettez le matériau à broyer dans la goulotte d'alimentation, s'il n'est pas trop volumineux, le matériau sera tiré par les lames.

7. Avertissement : Les matériaux longs sortant de la goulotte peuvent se déplacer brusquement lorsqu'ils sont tirés par les lames. Veuillez garder une distance de sécurité.

8. Assurez-vous que les matériaux broyés peuvent tomber librement de la goulotte d'éjection.

9. Pour obtenir un compost plus fin, les matériaux déversés peuvent être déchiquetés une deuxième fois.

10. Ne laissez pas les matériaux déchiquetés s'accumuler au point de bloquer la goulotte d'éjection. Si le matériau s'accumule trop, il pourrait atteindre les lames de coupe et être projeté hors de la goulotte d'alimentation.

11. Les matières organiques contiennent une grande quantité d'eau et de sève qui peuvent adhérer au broyeur. Pour éviter cela, il faut laisser sécher le matériau pendant plusieurs jours. Cependant, il est préférable de couper les grosses branches fraîches.

12. Si la lame se bloque pendant la coupe, arrêtez immédiatement le hachoir et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'en rechercher la cause.

13. Retirez les débris coincés sur les lames et inspectez le hachoir pour déceler tout dommage avant de reprendre le déchiquetage.
14. Si la lame reste bloquée pendant plus de 5 secondes, l'interrupteur de surcharge arrêtera le hachoir. Laissez le laisser refroidir pendant au moins 1 minute avant de redémarrer. Appuyez d'abord sur l'interrupteur de surcharge, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
15. Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine émet un bruit ou une vibration inhabituels, arrêtez immédiatement le hachoir et laissez les lames de coupe s'arrêter. Débranchez la fiche secteur et effectuez les étapes suivantes :
 - Vérifiez les dommages.
 - Remplacer ou réparer toute pièce endommagée.
 - Vérifiez et serrez toutes les pièces desserrées.
16. Si le hachoir est obstrué, arrêtez-vous et laissez les lames s'arrêter. Débranchez-le du secteur avant de nettoyer les débris.
17. Gardez les ports de refroidissement du moteur exempts de débris et autres accumulations pour éviter tout dommage au moteur ou un éventuel incendie.
18. Chaque fois que vous quittez la zone de travail, éteignez le hachoir et débranchez la fiche secteur.

6. DÉMARRAGE ET ARRÊT

Démarrer et arrêter le hachoir

Appuyez sur l'interrupteur marqué "1" pour allumer le hachoir et sur l'interrupteur marqué "0" pour l'éteindre. Appuyez sur le bouton « interrupteur de surcharge » si le hachoir ne fonctionne pas, assurez-vous que le hachoir est connecté à la source d'alimentation.

Une fois le moteur démarré, laissez les lames atteindre leur pleine vitesse (pendant quelques secondes), puis vous pourrez commencer à travailler.

L'interrupteur de surcharge sera activé dans les circonstances suivantes :

- a. Une accumulation de matériaux déchiquetés autour du disque de coupe.
- b. Si le matériau broyé est plus gros, la capacité du moteur est dépassée.
- c. Là où il y a trop de résistance contre la lame de coupe.

Une fois l'interrupteur activé, éteignez le hachoir et débranchez-le de la source d'alimentation.

- a. Dévissez le bouton de verrouillage de la trémie et ouvrez la partie supérieure.
- b. Retirez les débris ou les obstructions de la zone de coupe.
- c. Montez la partie supérieure et serrez le bouton de verrouillage.
- d. Laissez le moteur refroidir quelques minutes

il s'agit de rebrancher le hachoir à la source d'alimentation et d'appuyer sur le bouton de l'interrupteur de surcharge.

F. Lorsque vous êtes prêt à commencer à travailler, appuyez sur le commutateur « 1 ».

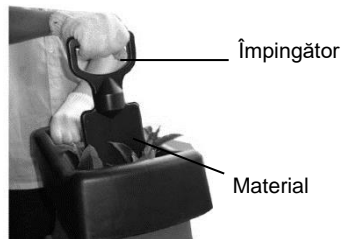
Attention : NE JAMAIS desserrer le bouton de verrouillage sans éteindre le hachoir et le débrancher.

Avertissement : le hachoir s'arrêtera dans les 5 secondes après sa mise hors tension.

Utiliser le poussoir

Le broyeur est fourni avec un poussoir pour aider à alimenter les matériaux moins volumineux tels que les petites brindilles, les feuilles, les autres déchets de jardin et la végétation dans la goulotte d'alimentation.

1. Chargez le matériau dans la trémie (Fig. 6).
2. Insérez le poussoir dans la goulotte d'alimentation en poussant le matériau vers le disque de coupe (Fig. 7).
3. Attendez que tout le matériau ait été haché avant d'en ajouter davantage.



REMARQUE : N'insérez jamais vos doigts dans la goulotte d'alimentation.

REMARQUE : N'utilisez jamais le hachoir sans la trémie installée.

Collecte de matériaux déchetés

Arrêtez le broyeur avant de fixer ou de retirer le sac de collecte.

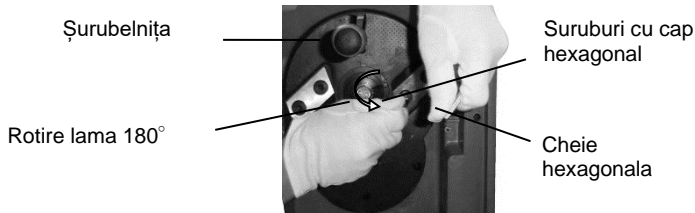
Vous pouvez soit utiliser le sac de collecte fourni (si prévu), soit placer le broyeur sur une bâche pour récupérer les matériaux déchetés.

Lorsque vous utilisez le sac de collecte, vous devez fixer les crochets du sac de collecte sur les côtés de la goulotte de déchargement.

Attention : Les fentes d'aération du corps du broyeur ne doivent jamais être recouvertes par le sac de collecte ou les matériaux broyés.

7. REMPLACEMENT DE LA LAME

1. Assurez-vous que le hachoir est éteint et débranché de la source d'alimentation.
2. Retirez l'ensemble d'alimentation supérieur en dévissant le bouton de déverrouillage de la trémie qui le fixe au corps de la machine.
3. Les lames ont deux tranchants. Lorsque les lames s'usent, elles peuvent être inversées pour utiliser le deuxième tranchant.
4. Il est recommandé d'utiliser des gants de travail remplacement de la lame.
5. Verrouillez le disque avec les lames à l'aide de n'importe quel tournevis. Dévissez les deux vis intérieures à tête hexagonale et notez la position de l'angle de coupe de la lame.
6. Retirez la lame, faites-la pivoter de 180 degrés et fixez-la sur le disque. Assurez-vous que le tranchant est orienté vers le bas.
7. Répétez les étapes ci-dessus pour remplacer l'autre lame.



Lorsque les deux tranchants de la lame sont usés, ils doivent être remplacés par paire.

8. ENTRETIEN

1. Attention : pendant l'entretien et le nettoyage, assurez-vous que le hachoir est débranché du secteur.
2. Vérifiez régulièrement l'alimentation électrique et la rallonge (le cas échéant). N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés.
3. Lors de l'entretien des lames de coupe, n'oubliez pas qu'elles peuvent toujours bouger si le moteur est tourné à la main.
4. Retirez la matière déposée dans le hachoir à l'aide d'une brosse.
5. Nettoyez toujours le hachoir après utilisation.
6. Ne nettoyez jamais le hachoir avec un jet d'eau ou par rinçage. Débarrassez la zone de coupe et d'éjection de tout objet susceptible de bloquer les lames.
Pour protéger les pièces métalliques de la rouille, essuyez-les toutes avec un chiffon huilé ou appliquez un spray d'huile.

7. Utilisez uniquement les pièces recommandées par le fabricant pour ce hachoir.



Ne jetez pas les appareils électriques, l'électronique industrielle et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Vu les dispositions du GEO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et du GEO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes lors de la remise des déchets électriques, précisées ci-dessous :

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets dénommés (DEEE) s'effectuera à travers le Service Public de Collecte au sein de chaque département et à travers des centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE dans les points de collecte préalablement indiqués.

9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: Le broyeur de branches et végétaux est un produit spécialisé destiné à éliminer les restes de branches ou de bois.

Produit Broyeur de branches et végétaux

Numéro de série du produit : AAPS0100001XXRURST100S, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 le numéro de produit)

Modèle : RURIS Type

: ST100S

Moteur : électrique, monophasé **Puissance - Vitesse max :** 2,4 KW - 4500rot/min

Volume du panier collecteur : 50L

Diamètre de coupe : 40 mm

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la norme HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, la directive 2006/42/CE - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures . Sécurité, Directive 2014/35/UE, HG 409/2016 concernant les équipements basse tension, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), nous avons certifié la conformité du produit aux spécifications spécifiées, normes et nous déclarons qu'il répond aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Sécurité des machines. Principes généraux de conception. Évaluation des risques et réduction des risques ;

- **SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013** - Machines de jardinage. Machines à hacher/râper avec moteur intégré. Sécurité;

- **SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015** - Sécurité des machines. Parties des systèmes de contrôle liées à la sécurité. Partie 1 : Principes généraux de conception ;

- **SR EN 50434 : 2015/ EN 50434 : 2014** - Sécurité appareils ÉLECTRIQUES à usage MÉNAGE et à des fins similaire . exigences PRIVÉ pour les machines à hacher / déchiqueter alimentées du secteur électrique ;

- **R EN 60947-5- 1 : 2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020**- Niveau bas tension de l'équipement . Partie 5-1 : Instruments et commutation éléments _ pour circuits de commande . Instruments ELECTRO pour circuits de commande

- **SR EN 60529 : 1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019** - Degrés de protection fournis via des boîtiers (code IP)

- **SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** - Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 1 : Problème

- **SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021** – Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits e

- **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Sécurité des machines. L'équipement électrique des machines. Partie 1 : Exigences générales
 - **SR EN 60335-1:2012/A15:2021 / EN 60335-1:2012/A15:2021**- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales
 - **SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021** - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites d'émissions de courants harmoniques (équipement courant d'entrée ≤ 16 A par phase)
 - **SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019** - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-11 : Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du flicker dans les réseaux publics d'alimentation électrique basse tension. Équipements avec un courant absorbé ≤ 75 A et qui sont soumis à des restrictions de raccordement
 - **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** - Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électroménagers et usages similaires concernant l'exposition humaine
 - Directive 2006/42/CE** - relative aux machines - mise sur le marché des machines
 - Direction 2014/30/UE** - concernant la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 concernant la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
 - Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - concernant les équipements basse tension
- Autres normes ou spécifications utilisées :**
- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
 - **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
 - **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Marque et nom du fabricant : NEPT CO. LTD

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 06.11.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1326/06.11.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
 Directeur général de
 SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: Le broyeur de branches et végétaux est un produit spécialisé destiné à éliminer les restes de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches et végétaux Numéro de série du produit : AAPS0100001XXRURST100S, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, caractères 5 et 6 du numéro de lot, caractères 7 à 11 le numéro du produit)

Modèle : RURIS Type : ST100S

Moteur : électrique, monophasé **Puissance - Vitesse max :** 2,4 KW - 4500rot/min

Volume du panier collecteur : 50L **Diamètre de coupe :** 40 mm

Niveau de puissance acoustique : **107,36 dB(A)** Niveau de puissance acoustique garanti : **110 dB(A)**

Le niveau de puissance acoustique est certifié par TUV RHEINLAND selon le rapport d'essai n°. 15061130001, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que producteur, selon avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, la directive 2006/42/CE - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures. Sécurité, Directive 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE, HG 1756/2006 - relative à la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement, Directive 2014/35/UE , HG 409/2016 -

relative aux équipements basse tension, **Directive 2014/30/UE**, HG 487/2016 - relative à la compatibilité électromagnétique, mise à jour, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, sécurité au travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 06.11.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1327/06.11.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ ST100S



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	1
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	4
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	4
5. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	4
6. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ	6
7. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ	7
8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	7
9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	8

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα,

η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Προειδοποίηση! Κίνδυνος!		Προσεκτικός! Καυτές επιφάνειες.
	Προσεκτικός! Κράτα την απόστασή σου.		Προσεκτικός! Κίνδυνος σωματικού τραυματισμού ατόμων κοντά στο μηχάνημα.
	Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό ή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.		Προσέξτε να μην βάλετε το χέρι σας. Κίνδυνος τραυματισμού.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.		Ο χειριστής πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ). Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά έναντι αντικειμένων που προβάλλονται στον αέρα, πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής, όπως κράνος με ηχομόνωση.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.		Κίνδυνος, περιστρεφόμενες λεπίδες! Μην βάζετε το χέρι σας.

2.2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

οδηγός χρήστη

• Τα άτομα που χρησιμοποιούν το μηχάνημα δεν πρέπει να βρίσκονται υπό την επήρεια ουσιών όπως αλκοόλ, ναρκωτικά, φάρμακα κ.λπ.

- Άτομα κάτω των 16 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από υπεύθυνο άτομο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα, δεν χρησιμοποιούν το μηχάνημα κοντά σε παιδιά και ζώα.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με όλα τα προσαρτήματα και τα χειριστήρια λειτουργίας και τις λειτουργίες τους.
- Λάβετε υπόψη τις πραγματικές συνθήκες εργασίας και την εργασία που έχετε. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για σκοπούς άλλους από αυτούς που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης για τυχόν σημάδια ζημιάς.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά καλώδια με ελαττωματικούς διακόπτες.
- Προσοχή! Οι λεπίδες συνεχίζουν να λειτουργούν αφού σταματήσει ο κινητήρας.
- Μην βάζετε τα χέρια σας στην περιοχή κοπής ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης για τη σύνδεση με την ηλεκτρική πηγή, δεν πρέπει να έχει διαφορετικά χαρακτηριστικά από το καλώδιο τροφοδοσίας του εξοπλισμού.
- Το βύσμα της ηλεκτρικής συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την υποδοχή του κόφτη. Μην τροποποιείτε το βύσμα.
- Κρατήστε το καλώδιο προέκτασης μακριά από τα μέρη του κόφτη. Αποφύγετε να τα καταστρέψετε.
- Το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε προστατευμένη πηγή ρεύματος, όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βροχερό καιρό ή όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην το γέρνετε και μην το μετακινείτε κατά τη λειτουργία.

Τραβήξτε το φως από την πρίζα:

- όταν αφήνετε το μηχάνημα
- πριν αποκαταστήσετε μια απόφραξη
- πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή του μηχανήματος
- όταν εντοπίστηκε ξένο σώμα (ελέγξτε αν το μηχάνημα είναι κατεστραμμένο και επισκευάστε το εάν χρειάζεται)
- όταν το μηχάνημα δονείται (ελέγξτε αμέσως το μηχάνημα).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και γνήσια αξεσουάρ ή ανταλλακτικά και αξεσουάρ εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή.
- Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της RURIS.
- Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ελέγξτε τις βίδες, τα παξιμάδια και άλλα υλικά στερέωσης και ελέγξτε ότι τα προστατευτικά καλύμματα και τα σήματα είναι στη θέση τους.

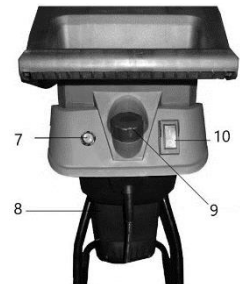
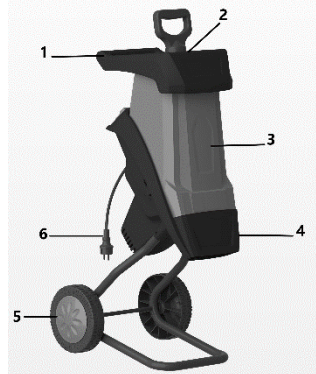
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος Προϊόντος	Ελικόπτερο
Τύπος μηχανής	Ηλεκτρικός
Τύπος φαγητού	Δίκτυο
Ταχύτητα κοπής (rpm)	4500 σ.α.λ
Τάση τροφοδοσίας	230V-240V
Εξουσία	2,4 KW
Όγκος συλλεκτικού καλαθιού	50L
Αριθμός τροχών	2
Διάμετρος κοπής	40 χλστ
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	10,7 κιλά
Εγγύηση	24 μηνών

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Ο καταστροφέας αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Λαβή μεταφοράς	7. Διακόπτης υπερφόρτωσης
2. Αγωγός τροφοδοσίας / Χαόνη	8. Κινητήρας
3. Κάλυμμα κατοικίας	9. Κουμπί κλειδώματος χαόνης
4. Αγωγός εκκένωσης	10. Διακόπτης ON / OFF
5. Τροχός μεταφοράς	
6. Καλώδιο τροφοδοσίας	



5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές είναι οι ΜΕΓΙΣΤΕΣ δυνατότητες του κόφτη. Η μέγιστη διάμετρος των κλαδιών επηρεάζεται από τη σκληρότητα του ξύλου.

Αναποδογυρίστε τον κόφτη.

- Εισαγάγετε τον άξονα μέσα από τις προανοιγμένες οπές στο πόδι (Εικ.3).
- Τοποθετήστε το στήριγμα A και B στη σωστή θέση όπως στο (Εικ.3)
- Τοποθετήστε το πόδι στο σώμα του κόφτη και, στη συνέχεια, στερεώστε το με τις βίδες που παρέχονται (Εικ.4).



Fig. 3

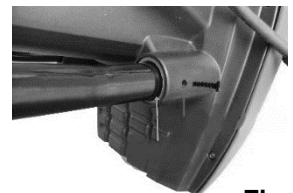


Fig. 4

Εξαρτήματα τροχών μεταφοράς .

Τοποθετήστε τον τροχό με τη σειρά που φαίνεται στο (Εικ.5)

Πιέστε το κουμπί κλειδώματος της χοάνης (F). Ο κόφτης διαθέτει διακόπτη ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τον κόφτη, βεβαιωθείτε ότι η χοάνη έχει τοποθετηθεί σωστά.

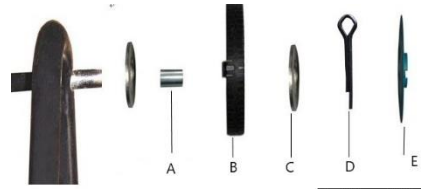
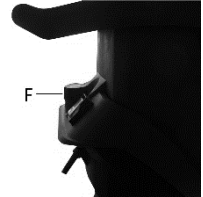


Fig. 5

Οι εικόνες είναι ενημερωτικές, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.



Πριν χρησιμοποιήσετε τον κόφτη, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Πριν επιθεωρήσετε ή επισκευάσετε οποιοδήποτε μέρος του κόφτη, απενεργοποιήστε τον, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως.

1. Επιθεωρήστε το υλικό που πρόκειται να θρυμματιστεί πριν ξεκινήσετε την εργασία. Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα ή υπολείμματα που μπορεί να πεταχτούν, να μπλοκάρουν ή να μπλέξουν στις λεπίδες. Αφαιρέστε το χώμα από τις ρίζες. Ξένα αντικείμενα όπως πέτρες, γυαλί, μέταλλα, υφάσματα ή πλαστικά δεν πρέπει να εισέρχονται στον αγωγό τροφοδοσίας. Αυτά μπορεί να βλάψουν τις λεπίδες.

2. Τοποθετείτε πάντα τον κόφτη σε λεία και επίπεδη επιφάνεια. Κατά τη λειτουργία, μην γέρνετε και μην μετακινείτε τον κόφτη.

3. Αφήστε τις λεπίδες κοπής να φτάσουν σε πλήρη ταχύτητα πριν τροφοδοτήσετε το υλικό στον αγωγό τροφοδοσίας.

4. Χρησιμοποιήστε τον κόφτη μόνο για να τεμαχίσετε τα ακόλουθα υλικά:

- Κλαδιά και κλαδιά
- Απόβλητα κοπής φρακτών
- Φυτικά υλικά και άλλα απορρίμματα κήπου
- Φύλλα και ρίζες φυτών (αφαιρέστε το χώμα από τις ρίζες πριν το τεμαχίσετε)

5. Μην τοποθετείτε μαλακά απορρίμματα, όπως οικιακά απορρίμματα κ.λπ. στον καταστροφέα.

6. Βάλτε το υλικό που πρόκειται να θρυμματιστεί στον αγωγό τροφοδοσίας, εάν δεν είναι πολύ ογκώδες, το υλικό θα τραβηχτεί από τις λεπίδες.

7. Προειδοποίηση: Το μακρύ υλικό που βγαίνει από τον αγωγό μπορεί να μετακινηθεί ξαφνικά όταν τραβιέται από τις λεπίδες. Παρακαλούμε κρατήστε απόσταση ασφαλείας.

8. Βεβαιωθείτε ότι το τεμαχισμένο υλικό μπορεί να πέσει ελεύθερα από τον αγωγό εκκένωσης.

9. Για να φτιάξετε ένα λεπτότερο λίπασμα, το υλικό που αποβάλλεται μπορεί να τεμαχιστεί για δεύτερη φορά.

10. Μην αφήνετε το τεμαχισμένο υλικό να συσσωρεύεται σε επίπεδο που να φράζει τον αγωγό εκκένωσης.

Εάν το υλικό συσσωρευτεί πολύ, θα μπορούσε να φτάσει στις λεπίδες κοπής και να πεταχτεί έξω από τον αγωγό τροφοδοσίας.

11. Το οργανικό υλικό περιέχει μεγάλη ποσότητα νερού και χυμών που μπορεί να κολλήσει στον κόφτη. Για να αποφευχθεί αυτό, το υλικό πρέπει να αφεθεί να στεγνώσει για αρκετές ημέρες. Ωστόσο, τα μεγάλα κλαδιά είναι καλύτερα να ψιλοκομίζονται φρέσκα.

12. Εάν η λεπίδα μπλοκάρει κατά την κοπή, σταματήστε αμέσως τον κόφτη και αποσυνδέστε τον από την πηγή ρεύματος πριν διερευνήσετε την αιτία.

13. Αφαιρέστε τα κολλημένα υπολείμματα από τις λεπίδες και επιθεωρήστε τον κόφτη για τυχόν ζημιές πριν συνεχίσετε τον τεμαχισμό.

14. Εάν η λεπίδα είναι κολλημένη για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, ο διακόπτης υπερφόρτωσης θα σταματήσει τον κόφτη. Αστο να κρυσώσει για τουλάχιστον 1 λεπτό πριν την επανεκκίνηση. Πρώτα πατήστε το διακόπτη υπερφόρτωσης και μετά πατήστε το διακόπτη On/Off.

15. Εάν ο μηχανισμός κοπής χτυπήσει οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο ή το μηχάνημα κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο ή δόνηση, σταματήστε αμέσως τον κόφτη και αφήστε τις λεπίδες κοπής να σταματήσουν.

Αποσυνδέστε το φως και εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

- Ελέγξτε για ζημιές.

- Αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιοδήποτε κατεστραμμένο εξάρτημα.

- Ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά μέρη.

16. Εάν ο κόφτης βουλώσει, σταματήστε και αφήστε τις λεπίδες κοπής να σταματήσουν. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν καθαρίσετε τα υπολείμματα.

17. Διατηρήστε τις θύρες ψύξης του κινητήρα απαλλαγμένες από υπολείμματα και άλλες συσσωρεύσεις για να αποτρέψετε τη ζημιά του κινητήρα ή πιθανή πυρκαγιά.

18. Κάθε φορά που φεύγετε από την περιοχή εργασίας, απενεργοποιήστε τον κόφτη και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

6. ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ

Εκκίνηση και διακοπή του ελικόπτερου

Πατήστε το διακόπτη με την ένδειξη "1" για να ενεργοποιήσετε τον κόφτη και τον διακόπτη με την ένδειξη "0" για να τον απενεργοποιήσετε.

Πατήστε το κουμπί "διακόπτης υπερφόρτωσης" εάν ο κόφτης δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.

Αφού τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, αφήστε τις λεπίδες κοπής να φτάσουν σε πλήρη ταχύτητα (για λίγα δευτερόλεπτα), στη συνέχεια μπορείτε να ξεκινήσετε τη δουλειά.

Ο διακόπτης υπερφόρτωσης θα ενεργοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

ένα. Συσσώρευση τεμαχισμένου υλικού γύρω από τον δίσκο κοπής.

σι. Εάν το τεμαχισμένο υλικό είναι μεγαλύτερο, τότε η χωρητικότητα του κινητήρα ξεπερνιέται.

ντο. Όπου υπάρχει πολύ μεγάλη αντίσταση ενάντια στη λεπίδα κοπής.

Όταν ο διακόπτης έχει ενεργοποιηθεί, απενεργοποιήστε τον κόφτη και αποσυνδέστε τον από την πηγή ρεύματος.

ένα. Ξεβιδώστε το κουμπί κλειδώματος της χοάνης και ανοίξτε το επάνω τμήμα.

σι. Αφαιρέστε τα υπολείμματα ή τα εμπόδια από την περιοχή κοπής.

ντο. Τοποθετήστε το επάνω τμήμα και σφίξτε το κουμπί ασφάλισης.

ρε. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για λίγα λεπτά

Είναι Συνδέστε ξανά τον κόφτη στην πηγή ρεύματος και πατήστε το κουμπί διακόπτη υπερφόρτωσης .

φά. Όταν είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε την εργασία, πατήστε το διακόπτη "1".

Προειδοποίηση: ΠΟΤΕ μην χαλαρώνετε το κουμπί ασφάλισης χωρίς να απενεργοποιήσετε τον κόφτη και να τον αποσυνδέσετε.

Προειδοποίηση: Ο κόφτης θα σταματήσει μέσα σε 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση.

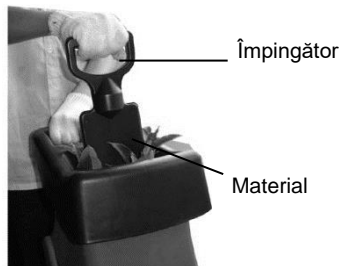
Χρησιμοποιώντας το ωστήριο

Ο τεμαχιστής παρέχεται με έναν ωστήριο για να βοηθά στην τροφοδοσία λιγότερο ογκώδους υλικού, όπως μικρά κλαδιά, φύλλα, άλλα απόβλητα κήπου και βλάστηση στον αγωγό τροφοδοσίας.

1. Τοποθετήστε το υλικό στη χοάνη (Εικ. 6).

2. Εισαγάγετε το ωστήριο μέσα στον αγωγό τροφοδοσίας σπρώχνοντας το υλικό προς το δίσκο της λεπίδας (Εικ. 7).

3. Περιμένετε μέχρι να κοπεί όλο το υλικό πριν προσθέσετε περισσότερο υλικό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην εισάγετε τα δάχτυλά σας στην τροφοδοσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη χωρίς να έχετε τοποθετήσει τη χοάνη.

Συλλογή τεμαχισμένου υλικού

Σταματήστε τον καταστροφέα πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τη σακούλα συλλογής.

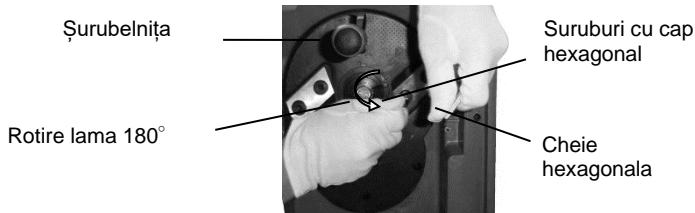
Μπορείτε είτε να χρησιμοποιήσετε την παρεχόμενη σακούλα συλλογής (εάν παρέχεται) είτε να τοποθετήσετε τον τεμαχιστή σε ένα φύλλο μουσαμά για να πιάσει το τεμαχισμένο υλικό.

Όταν χρησιμοποιείτε τη σακούλα συλλογής, πρέπει να προσαρμόσετε τους γάντζους της σακούλας συλλογής στις πλευρές του αγωγού εκκένωσης.

Προσοχή: Οι σχισμές αερισμού στο σώμα του τεμαχιστή δεν πρέπει ποτέ να καλύπτονται από τη σακούλα συλλογής ή από τεμαχισμένο υλικό.

7. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πηγή ρεύματος.
2. Αφαιρέστε το επάνω συγκρότημα τροφοδοσίας ξεβιδώνοντας το κουμπί απελευθέρωσης της χοάνης που το συγκρατεί στο σώμα του μηχανήματος.
3. Οι λεπίδες έχουν δύο κοπτικές άκρες. Όταν οι λεπίδες φθαρούν, μπορούν να αντιστραφούν για να χρησιμοποιήσετε τη δεύτερη κοπτική άκρη.
4. Συνιστάται η χρήση γαντιών εργασίας στο αντικατάσταση λεπίδας.
5. Κλειδώστε το δίσκο με λεπίδες χρησιμοποιώντας οποιοδήποτε κατσαβίδι. Ξεβιδώστε τις δύο εσωτερικές βίδες εξαγωνικής κεφαλής και σημειώστε τη θέση της γωνίας κοπής της λεπίδας.
6. Αφαιρέστε τη λεπίδα και περιστρέψτε την κατά 180 μοίρες και στερεώστε τη στο δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι η κοπτική άκρη είναι στραμμένη προς τα κάτω.
7. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να αντικαταστήσετε την άλλη λεπίδα.



Όταν και οι δύο κοπτικές άκρες της λεπίδας έχουν φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθούν ως ζευγάρι.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Προειδοποίηση: Κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης είναι αποσυνδεδεμένος από το ρεύμα.
2. Ελέγχετε τακτικά το τροφοδοτικό και το καλώδιο προέκτασης (εάν υπάρχει). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα.
3. Κατά το σέρβις των λεπίδων κοπής, να θυμάστε ότι μπορούν ακόμα να κινηθούν εάν ο κινητήρας περιστρέφεται με το χέρι.
4. Αφαιρέστε το υλικό που έχει εναποτεθεί στον κόφτη χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.
5. Να καθαρίζετε πάντα τον κόφτη μετά τη χρήση.
6. Ποτέ μην καθαρίζετε τον κόφτη με πίδακα νερού ή ζεπλόνοντας. Καθαρίστε την περιοχή κοπής και εκκένωσης από όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπλοκάρουν τις λεπίδες.

Για να προστατέψετε τα μεταλλικά μέρη από τη σκουριά, σκουπίστε τα όλα με ένα λαδωμένο πανί ή εφαρμόστε ένα στρώρι λαδιού.

7. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για αυτόν τον κόφτη.



Μην πετάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, βιομηχανικά ηλεκτρονικά και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του ΓΕΟ 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του ΓΕΟ 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων, που καθορίζονται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές έχουν την υποχρέωση να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.
- Η συλλογή αυτών των ονομαζόμενων αποβλήτων (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα προκαθορισμένα σημεία συλλογής.

9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, δχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: **ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ** είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που προορίζεται για την αφαίρεση υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Κλάδοι ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ Αριθμός σειράς προϊόντος: AAPS0100001XXRURST100S, (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST100S

Κινητήρας: ηλεκτρικός, μονοφασικός **Ισχύς - Μέγιστη ταχύτητα:** 2,4 KW- 4500rot/min

Όγκος συλλεκτικού καλαθιού: 50L

Διάμετρος κοπής: 40 mm

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με το HG 1029/2008 - σχετικά με τους όρους για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, Οδηγία 2006/42/EK - απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Αυτοκίνητα . Ασφάλεια, Οδηγία 2014/35/EE, HG 409/2016-σχετικά με εξοπλισμό χαμηλής τάσης, Οδηγία 2014/30/EE σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019), πιστοποιήσαμε τη συμβατότητα του προϊόντος με τις προδιαγραφές πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια στην εργασία και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Ασφάλεια μηχανήματος. Γενικές αρχές σχεδιασμού. Εκτίμηση κινδύνου και μείωση κινδύνου.

- **SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013** - Μηχανές κηπουρικής. Μηχανές τεμαχισμού/τεμαχισμού με ενσωματωμένο κινητήρα. Ασφάλεια;

- **SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015** - Ασφάλεια μηχανήματος. Τμήματα συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

- **SR EN 50434: 2015/ EN 50434:2014** - Ασφάλεια συσκευές ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ για χρήση ΟΙΚΙΑΚΕΣ και χρήσεις παρόμοια . απαιτήσεις ΙΔΙΩΤΙΚΟ για μηχανές κοπής / τεμαχισμού με τροφοδοσία από το ηλεκτρικό δίκτυο ?

- **R EN 60947-5- 1: 2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020** - Χαμηλό - επίπεδο τάση εξοπλισμού . Μέρος 5- 1: Όργανα και μεταγωγείς στοιχεία _ για κυκλώματα ελέγχου . Όργανα ELECTRO για κυκλώματα ελέγχου

- **SR EN 60529: 1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019**- Παρέχονται βαθμοί προστασίας μέσω θηκών (κωδικός IP)

- **SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Τεύχος

- **SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021** – Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Άνοσια. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων e

- **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Ασφάλεια μηχανήματος. Ο ηλεκτρολογικός εξοπλισμός των μηχανών.

Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

-**SR EN 60335-1:2012/A15:2021 / EN 60335-1:2012/A15:2021**- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

- **SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021** - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-2: Όρια - Όρια για εκπομπές αρμονικού ρεύματος (εξοπλισμός ρεύμα εισόδου ≤ 16 A ανά φάση)

-**SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019** - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 3-11: Όρια. Περιορισμός διακυμάνσεων τάσης, διακυμάνσεις τάσης και τρεμούλιασμα σε δημόσια δίκτυα τροφοδοσίας χαμηλής τάσης. Εξοπλισμός με απορροφούμενο ρεύμα ≤ 75 A και ο οποίος υπόκειται σε περιορισμούς σύνδεσης

- **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** - Μέθοδοι μέτρησης των ηλεκτρομαγνητικών πεδίων οικιακών ηλεκτρικών συσκευών και παρόμοιοι σκοποί σχετικά με την ανθρώπινη έκθεση

Οδηγία 2006/42/ΕΚ - για τις μηχανές - τη διάθεση μηχανών στην αγορά

Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)

Οδηγία 2014/35/ΕΕ, HG 409/2016 - σχετικά με τον εξοπλισμό χαμηλής τάσης

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Επωνυμία και επωνυμία κατασκευαστή : NEPT CO. LTD

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 06.11.2023**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**

Αριθμ. πρωτ.: **1326/06.11.2023**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decabal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που προορίζεται για την αφαίρεση υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ Αριθμός σειράς προϊόντος: AAPS0100001XXRURST100S, (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST100S

Κινητήρας: ηλεκτρικός, μονοφασικός **Ισχύς - Μέγιστη ταχύτητα:** 2,4 KW- 4500rot/min

Όγκος συλλεκτικού καλαθιού: 50L **Διάμετρος κοπής:** 40 mm

Επίπεδο ακουστικής ισχύος: **107,36 dB(A)** Εγγυημένο επίπεδο ακουστικής ισχύος: **110dB(A)**

Το επίπεδο ακουστικής ισχύος πιστοποιείται από την TÜV RHEINLAND σύμφωνα με την έκθεση δοκιμής αρ. 15061130001, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/CE και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova ως παραγωγός, συμφωνώ με με HG 1029/2008 - σχετικά με τις προϋποθέσεις για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, Οδηγία 2006/42/ΕΚ - απαιτήσεις ασφαλείας και ασφαλείας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Αυτοκίνητα. Ασφάλεια, Οδηγία 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ, HG 1756/2006 - για τον περιορισμό του επιπέδου των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, Οδηγία 2014/35/ΕΕ , HG 409/2016 - για εξοπλισμό χαμηλής τάσης, Οδηγία 2014/30/ΕΥ, HG 487/2016 - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική

συμβατότητα, ενημερωμένη, πιστοποιήσαμε τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Crăiova, 06.11.2023**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**

Αριθμ. πρωτ.: **1327/06.11.2023**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL



Сецкалица грана СТ100С



1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	4
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	4
5. СКУПШТИНА	4
6. ПОКРЕТАЊЕ И ЗАУСТАВЉАЊЕ	6
7. ЗАМЕНА ОШТРИЦЕ	7
8. ОДРЖАВАЊЕ	7
9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	8

1. УВОД

Драги клијенту!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

е-маил: инфо@рурис.ро

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Упозорење! Опасност!		Пажљиво! Вруће површине.
	Пажљиво! Држати одстојање.		Пажљиво! Опасност од телесних повреда људи у близини машине.
	Искључите машину и извучите утикач из електричне мреже пре подешавања, чишћења или ако је кабл оштећен.		Пазите да не уметнете руку. Ризик од повреда.
	Прочитајте упутство за употребу пре употребе.		Оператер мора да носи личну заштитну опрему (ППЕ). Ако је машина у употреби, морате носити заштитне наочаре против предмета који се пројектују у ваздуху, морате носити заштиту за слух као што је акустички изоловани шлем.
	Носите заштитну опрему за руке.		Опасност, ротирајућа сечива! Не стављајте руку.

2.2. УПОЗОРЕЊА

Кориснички водич

- Људи који користе машину не смеју бити под утицајем супстанци као што су алкохол, наркотици, лекови итд.
 - Особе млађе од 16 година не смеју да користе ову машину.
 - Ова машина није намењена за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби машине од стране одговорног лица за њихову безбедност.
 - Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са машином, да не користе машину у близини деце и животиња.
 - Увек носите заштитне ципеле и дугачке панталоне када користите машину.
 - Пре почетка рада, уверите се да сте упознати са свим прикључцима и радним командама и њиховим функцијама.
 - Узмите у обзир стварне услове рада и задатак који имате. Коришћење електричних алата у сврхе које нису предвиђене може довести до опасних ситуација.
 - Пре употребе проверите кабл за повезивање да ли има знакова оштећења.
 - Не користите електричне каблове са неисправним прекидачима.
 - Пажња! Лопатице настављају да раде након што се мотор заустави.
 - Немојте стављати руке у подручје за сецање док користите машину.
 - Ако је за повезивање са електричним извором потребан продужни кабл, он не сме имати различите карактеристике од кабла за напајање опреме.
 - Утикач електричног уређаја мора одговарати утичници чопера. Немојте модификовати утикач.
 - Држите продужни кабл даље од делова сецкалице. Избегавајте да их оштетите.
 - Машина мора бити повезана на заштићени извор струје, не већи од 30 mA.
 - Не користите машину по кишном времену или када постоји опасност од струјног удара.
 - Користите уређај на равnoj и стабилној површини. Немојте га нагињати или померати током рада.
- Извучите утикач из утичнице:
- када напустите машину
 - пре уклањања блокаде
 - пре провере, чишћења или поправке машине
 - када је пронађено странo тело (проверите да ли је машина оштећена и поправите је ако је потребно)
 - када машина вибрира (одмах проверите машину).
 - Користите само оригиналне резервне делове и оригиналну додатну опрему или резервне делове и прибор које је одобрио произвођач.
 - Сви радови на поправци морају се обављати искључиво у овлашћеном РУРИС сервису.
 - Пре пуштања машине у рад, проверите завртње, навртке и друге причврсне материјале и проверите да ли су заштитни поклопци и ознаке на месту.

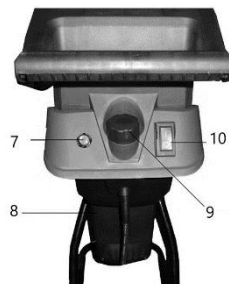
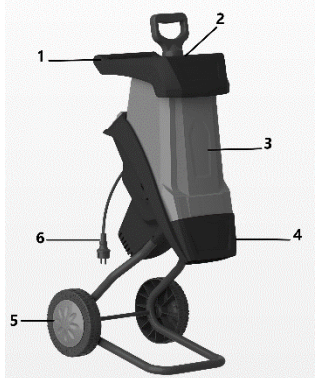
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Врста производа	Цхоппер
Врста мотора	Електрични
Врста хране	Мрежа
Брзина сечења (о/мин)	4500 рпм
Напон	230В-240В
Снага	2.4 КВ
Волумен колекторске корпе	50Л
Број точкова	2
Пречник сечења	40 мм
Нето тежина са додацима	10,7 кг
Гаранција	24 месеца

4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ

Резач се састоји од следећих елемената:

1. Дршка за ношење	7. Прекидач за преоптерећење
2. Жлеб за храњење / Хоппер	8. Мотор
3. Поклопац кућишта	9. Дугме за закључавање резервоара
4. Испусни отвор	10. ОН / ОФФ прекидач
5. Транспортни точак	
6. Кабл за напајање	



5. АССЕМБЛИ

Напомена: Горе наведене спецификације су МАКСИМАЛНЕ могућности хеликоптера. На максимални пречник грана утиче тврдоћа дрвета.

Окрените сецкалицу.

- Убаците вретено кроз претходно избушене руке на ноzi (Сл.3).
- Монтирајте носач А и Б у исправан положај као на (Сл.3)
- Уметните стопицу у тело сецкалице, а затим је причврстите приложеним завртњима (Сл.4).



Fig. 3

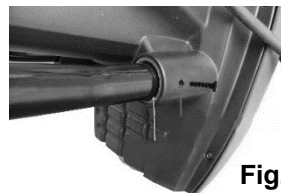


Fig. 4

транспортног точка .
Инсталирајте точак редоследом приказаним на
(Сл.5)

Притисните дугме за закључавање резервоара (Ф).
Сецкалица има сигурносни прекидач, пре употребе
сецкалице, уверите се да је резервоар правилно
монтиран.

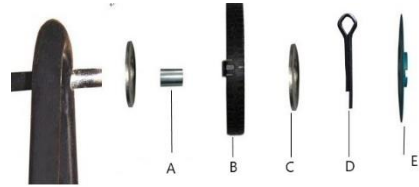
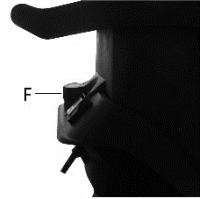


Fig. 5



**Слике су информативног карактера, добављач задржава
право да изврши структурне и функционалне промене на
машини представљеној у овом приручнику.**

Пре употребе сецкалице пажљиво прочитајте упутства и
упознајте се са карактеристикама уређаја.

Пре прегледа или сервисирања било ког дела сецкалице, искључите га, извуците мрежни утикач и
уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили.

1. Пре почетка рада прегледајте материјал који треба уситнити. Уклоните све предмете или остатке
који могу бити бачени, заглављени или запетљани у ножевима. Уклоните земљу са корена. Страни
предмети као што су камење, стакло, метали, тканине или пластика не смеју да уђу у отвор за довод.
Ово може оштетити сечива.

2. Увек постављајте сецкалицу на глатку и равну површину. Током рада, немојте нагињати или
померати сецкалицу.

3. Дозволите ножевима за сечење да достигну пуну брзину пре него што убаците материјал у отвор за
увлачење.

4. Користите сецкалицу само за уситњавање следећих материјала:

- Грање и гране
- Отпад од резања живе ограде
- Биљни материјал и други баштенски отпад
- Листови и корени биљака (уклоните земљу са корена пре уситњавања)

5. Не стављајте меки отпад, као што је кућни отпад, итд. у дробилицу.

6. Ставите материјал за уситњавање у отвор за довод, ако није превише гломазан, материјал ће
повући ножеви.

7. Упозорење: Дугачак материјал који излази из жлеба може се изненада померити када га повуку
ножеви. Молимо вас да држите безбедну удаљеност.

8. Уверите се да исецкани материјал може слободно да падне из отвора за испуштање.

9. Да би се направио финији компост, испуштени материјал се може уситнити други пут.

10. Не дозволите да се исецкани материјал акумулира до нивоа где блокира отвор за испуштање. Ако
се материјал превише накупи, може доћи до ножева за сечење и бити избачен из отвора за довод.

11. Органски материјал садржи велику количину воде и сока који се могу залепити за сецкалицу. Да би
се то избегло, материјал се мора оставити да се осуши неколико дана. Међутим, велике гране је
најбоље исецкати свеже.

12. Ако се сечиво заглави током сечења, одмах зауставите сецкалицу и искључите је из извора
напајања пре него што истражите узрок.

13. Уклоните заглављене остатке са сечива и проверите да ли у сецканици има оштећења пре него
што наставите са сецкањем.

14. Ако је сечиво заглављено дуже од 5 секунди, прекидач за преоптерећење ће зауставити
хеликоптер. Остави то да се охлади најмање 1 минут пре поновног покретања. Прво притисните
прекидач за преоптерећење, а затим притисните прекидач за укључивање/искључивање.

15. Ако механизам за сечење удари у било који страни предмет или машина производи необичајену
буку или вибрацију, одмах зауставите сецкалицу и дозволите да се сечива зауставе. Искључите
мрежни утикач и извршите следеће кораке:

- Проверите оштећења.
 - Замените или поправите било који оштећени део.
 - Проверите и затегните све лабаве делове.
16. Ако се сечива зачепи, зауставите се и пустите да се сечива зауставе. Искључите утикач из електричне мреже пре чишћења отпада.
17. Очистите отворе за хлађење мотора од остатака и других наслага како бисте спречили оштећење мотора или могући пожар.
18. Кад год напустите радни простор, искључите сецкалицу и извучите утикач из струје.

6. ПОКРЕТАЊЕ И ЗАУСТАВЉАЊЕ

Покретање и заустављање хеликоптера

Притисните прекидач са ознаком "1" да бисте укључили сецкалицу и прекидач са ознаком "0" да бисте га искључили.

Притисните дугме "прекидач за преоптерећење" ако хеликоптер не ради, проверите да ли је хеликоптер повезан на извор напајања.

Након што се мотор покрене, пустите ножеве за сечење да достигну пуну брзину (на неколико секунди), а затим можете почети са радом.

Прекидач за преоптерећење ће се активирати под следећим околностима:

- a. Нагомилавање уситњеног материјала око диска за сечење.
- b. Ако је уситњени материјал већи, онда је капацитет мотора прекорачен.
- c. Тамо где постоји превелики отпор сечиву за сечење.

Када је прекидач активиран, искључите чопер и искључите га из извора напајања.

- a. Одвртите дугме за закључавање резервоара и отворите горњи део.
 - b. Уклоните остатке или препреке са подручја сечења.
 - c. Поставите горњи део и затегните дугме за закључавање.
 - d. Оставите мотор да се охлади неколико минута
- то је Поново повежите чопер на извор напајања и притисните дугме прекидача за преоптерећење.
- f. Када сте спремни да почнете да радите, притисните прекидач "1".
- Упозорење: НИКАДА не попуштајте дугме за закључавање а да не искључите сецкалицу и не извучете је из утичице.

Упозорење: Чопер ће се зауставити у року од 5 секунди након искључивања.

Користећи потискивач

Сецкалица се испоручује са потискивачом који помаже у убацивању мање гломазног материјала као што су мале гранчице, лишће, други баштенски отпад и вегетација у отвор за напајање.

1. Убаците материјал у резервоар (слика 6).
2. Убаците потискивач у отвор за увлачење материјала гурајући материјал према диску сечива (слика 7).
3. Сачекајте да се сав материјал исецка пре него што додате још материјала.



Fig.6

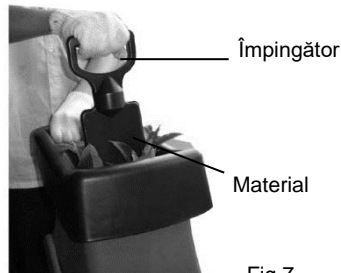


Fig.7

НАПОМЕНА: Никада немојте стављати прсте у отвор за увлачење.

НАПОМЕНА: Никада немојте користити сецкалицу без инсталираног резервоара.

Сакупљање уситњеног материјала

Зауставите дробилницу пре него што причврстите или уклоните врећу за прикупљање.

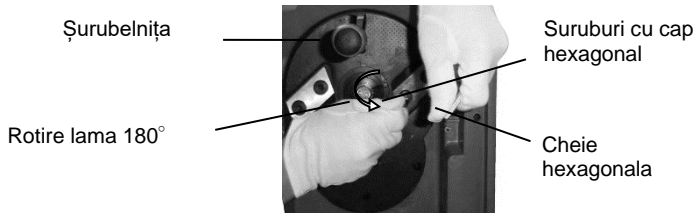
Можете користити или приложену врећу за сакупљање (ако је доступна) или ставити дробилницу на цераду да ухвати уситњени материјал.

Када користите врећу за сакупљање, морате причврстити куке за врећу за сакупљање на бочне стране отвора за пражњење.

Опрез: Вентилациони отвори на кућишту сецкалице никада не смеју бити покривени врећом за сакупљање или уситњеним материјалом.

7. ЗАМЕНА ОШТРИЦЕ

1. Уверите се да је хеликоптер искључен и искључен из извора напајања.
2. Уклоните горњи склоп за увлачење тако што ћете одврнути дугме за отпуштање резервоара које га причвршћује за тело машине.
3. Сечива имају две резне ивице. Када се сечива истроше, могу се преокренути да би се користила друга резна ивица.
4. Препоручује се употреба радних рукавица на замена оштрице.
5. Закључајте диск оштрицама помоћу било ког одвијача. Одврните два унутрашња шестоугаона завртња и забележите положај угла сечења сечива.
6. Уклоните сечиво и окрените га за 180 степени и причврстите га на диск. Уверите се да је резна ивица окренута надоле.
7. Поновите горе наведене кораке да замените друго сечиво.



Када се обе резне ивице сечива истроше, морају се заменити као пар.

8. ОДРЖАВАЊЕ

1. Упозорење: Током одржавања и чишћења проверите да ли је сецкалица искључена из електричне мреже.
 2. Редовно проверавајте напајање и продужни кабл (ако постоји). Немојте користити уређај ако су каблови оштећени.
 3. Приликом сервисирања ножева за сечење, запамтите да се и даље могу померати ако се мотор окреће руком.
 4. Уклоните материјал који се налази у сецкалици помоћу четке.
 5. Увек очистите сецкалицу након употребе.
 6. Никада немојте чистити сецкалицу млазом воде или испирањем. Очистите област сечења и пражњења од свих предмета који би могли да блокирају сечива.
- Да бисте заштитили металне делове од рђе, све их обришите науљеном крпом или нанесите уљни спреј.

7. Користите само делове које препоручује произвођач за овај хеликоптер.



Не бацајте електричну опрему, индустријску електронику и компоненте у кућни отпад!
Информације о ВЕЕЕ. С обзиром на одредбе ГЕО 195/2005 – у вези са заштитом животне средине и ГЕО 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за предају електричног отпада, наведене у наставку:

- Потрошачи имају обавезу да отпадно електричну и електронску опрему (ВЕЕЕ) не одлажу као несортирани комунални отпад и да овај ВЕЕЕ прикупљају одвојено.
- Сакупљање овог именованог отпада (ВЕЕЕ) ће се вршити преко Јавне службе за сакупљање у оквиру сваке жупаније и преко сабирних центара које организују привредни субјекти овлашћени за сакупљање ВЕЕЕ. Информације које даје Управа Фонда за животну средину www.afm.gov или часопис Европске уније.
- Потрошачи могу бесплатно предати ВЕЕЕ на претходно наведеним местима за прикупљање.

9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ



Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија
 Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, [инфо@рурис.ро](mailto:info@ruris.ro)

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички дописје: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: Сецкалица грана је специјализовани производ намењен за уклањање остатака грања или дрвета.

Производ Сецкалица грана

Серијски број производа: ААПС0100001ККСРПРСТ100С, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа)

Модел: РУРИС

Тип: СТ100С

Мотор: електрични, једнофазни **Снага - Максимална брзина:** 2,4 КВ- 4500 рот/мин

Запремина колекторске корпе: 50Л

Пречник сечења: 40 мм

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Цраиова, произвођач, у складу са ХГ 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, Директива 2006/42/ЕЦ - безбедносни и безбедносни захтеви, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Аутомобили . Безбедност, Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016-у вези са нисконапонском опремом, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), цертифицирали смо усаглашеност са наведеним производом. стандардима и изјављујемо да је у складу са основним безбедносним и безбедносним захтевима, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

- **СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010** - Безбедност машина. Општи принципи пројектовања. Процена ризика и смањење ризика;
- **СР ЕН 13683+A2:2011/АЦ:2013/ ЕН 13683:2003+A2:2011/АЦ:2013** - Машине за башту. Машине за сецкање/резање са интегрисаним мотором. безбедност;
- **СР ЕН ИСО 13849-1:2016/ ЕН ИСО 13849-1:2015** - Безбедност машина. Делови контролних система који се односе на безбедност. Део 1: Општи принципи пројектовања;
- **СР ЕН 50434: 2015/ ЕН 50434:2014** - Безбедност апарати ЕЛЕКТРИЧНИ за употребу ДОМАЋИНСТВО и намене слично . захтеви ПРИВАТНО за машине за сецкање / уситњавање из електричне мреже ;
- **Р ЕН 60947-5- 1: 2018/АЦ:2020/ ЕН 60947-5-1:2018/АЦ:2020**- Низак ниво напетост опреме . Део 5-1 : Инструменти и комулација елементи _ за управљачка кола . Инструменти ЕЛЕКТРО за управљачка кола
- **СР ЕН 60529: 1995/A2:2015/АЦ:2019/ ЕН 60529:1997/A2:2014/АЦ:2019-** Обезбеђени степени заштите низ случајева (ИП код)
- **СР ЕН 55014-1:2021/ ЕН 55014-1:2021** - Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Издање
- **СР ЕН 55014-2:2021 / ЕН 55014-2:2021** – Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа е
- **СР ЕН 60204-1:2019 / ЕН 60204-1:2018** - Безбедност машина. Електрична опрема машина. Део 1: Општи захтеви
- **СР ЕН 60335-1:2012/A15:2021/ ЕН 60335-1:2012/A15:2021-** Електрични уређаји за употребу у домаћинству и сличне намене. Безбедност. Део 1: Општи рецепти

- **СР ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019/A1:2021 / ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019/A1:2021** - Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ) - Део 3-2: Границе - Границе за хармонијске струје (опрема улазна струја ≤ 16 А по фази)
- **СР ЕН ИЕЦ 61000-3-11:2020/ ЕН 61000-3-11:2019** - Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-11: Ограничења. Ограничење варијација напона, колебања напона и треперења у јавним нисконапонским мрежама напајања. Опрема са апсорбованом струјом ≤ 75А и која подлеже ограничењима прикључења
- **СР ЕН 62233:2008/ ЕН 62233:2008** - Методе за мерење електромагнетних поља електричних апарата за домаћинство и сличне намене у погледу изложености људи

Директива 2006/42/ЕЦ – о машинама – стављање машина на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ – у вези са електромагнетном компатибилношћу (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019.);

Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Бренд и назив произвођача : НЕПТ ЦО. ЛТД

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 06.11.2023**

Година примене ЦЕ ознаке: **2023**

број рег.: **1326/06.11.2023**

Овлашћено лице и потпис: Инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЦ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: Сецкалица грана је специјализовани производ намењен за уклањање остатака грања или дрвета.

Производ: Сецкалица грана Серијски број производа: ААПСО100001ККСРПРСТ100С, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа)

Модел: РУРИС

Тип: СТ100С

Мотор: електрични, једнофазни **Снага - Максимална брзина:** 2,4 КВ- 4500 рот/мин

Запремина колекторске корпе: 50Л **Пречник сечења:** 40 мм

Ниво акустичне снаге: **107,36 дБ(А)** Гарантовани ниво акустичне снаге: **110дБ(А)**

Ниво акустичне снаге је сертификован од стране ТУВ РХЕИНЛАНД према извештају о испитивању бр. 15061130001, у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЦЕ и СР ЕН ИСО 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова као произвођач, према са ХГ 1029/2008 – у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, Директива 2006/42/ЕЦ – безбедносни и безбедносни захтеви, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 – Аутомобили. Безбедност, Директива 2000/14/ЕЦ измењена Директивом 2005/88/ЕЦ, ХГ 1756/2006 - о ограничавању нивоа емисије буке у животну средину, Директива 2014/35/ЕУ, ХГ 409/2016 - о нисконапонској опреми, Директива 2014/30/ЕУ, ХГ 487/2016 - у вези са електромагнетном компатибилношћу, ажурирана, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и нема негативан утицај на животну средину.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

- **СР ЕН ИСО 3744:2011** – Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 06.11.2023**

Година примене ЦЕ ознаке: **2023**

број рег.: **1327/06.11.2023**

Овлашћено лице и потпис:



The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular stamp. The stamp contains the text: 'S.C. RURIS IMPEX SRL', 'ROMANIA', and 'SIBIU'. The signature appears to be 'Strone Marius'.

Инг. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС

СРЛ

Дробилка за клони ST100S



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	4
5. МОНТАЖ	4
6. СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ	6
7. СМЯНА НА НОЖА	7
8. ПОДДРЪЖКА	7
9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	8

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Внимание! опасност!		Внимателен! Горещи повърхности.
	Внимателен! Спазвай дистанция.		Внимателен! Риск от телесни наранявания за хора в близост до машината.
	Изключете машината и извадете щепсела от електрическата мрежа преди настройка, почистване или ако кабелът е повреден.		Внимавайте да не пхнете ръката си. Риск от нараняване.
	Прочетете ръководството с инструкции преди употреба.		Операторът трябва да носи лични предпазни средства (ЛПС). Ако машината се използва, трябва да носите защитни очила срещу предмети, изпъкнали във въздуха, трябва да носите защита на слуха, като например акустично изолирана каска.
	Носете предпазни средства за ръцете.		Опасност, въртящи се ножове! Не пхайте ръката си.

2.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ръководство на потребителя

- Хората, които използват машината, не трябва да са под въздействието на вещества като алкохол, наркотици, лекарства и др.
 - Лица под 16 години не трябва да използват тази машина.
 - Тази машина не е предназначена за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били под наблюдение или са били инструктирани относно използването на машината от лице, отговорно за тяхната безопасност.
 - Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с машината, не използвайте машината в близост до деца и животни.
 - Винаги носете защитни обувки и дълги панталони, когато използвате машината.
 - Преди да започнете работа, уверете се, че сте запознати с всички приспособления и работни органи за управление и техните функции.
 - Вземете предвид реалните условия на работа и задачата, която имате. Използването на електрически инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
 - Преди употреба проверете свързващия кабел за признаци на повреда.
 - Не използвайте електрически кабели с дефектни ключове.
 - Внимание! Ножовете продължават да работят след спиране на двигателя.
 - Не пхайте ръцете си в зоната за рязане, докато използвате машината.
 - Ако е необходим удължителен кабел за свързване към източника на електричество, той не трябва да има различни характеристики от хранящия кабел на оборудването.
 - Щепселът на електрическия уред трябва да съвпада с контакта на хеликоптера. Не модифицирайте щепсела.
 - Дръжте удължителния кабел далеч от частите на хеликоптера. Избягвайте да ги повредите.
 - Машината трябва да бъде свързана към защитен източник на ток, не по-висок от 30 mA.
 - Не използвайте машината при дъждовно време или когато има риск от токов удар.
 - Използвайте устройството върху равна и стабилна повърхност. Не го накланяйте и не го местете по време на работа.
- Издърпайте щепсела от контакта:
- когато напуснете машината
 - преди отстраняване на запушване
 - преди проверка, почистване или ремонт на машината
 - когато е намерено чуждо тяло (проверете дали машината е повредена и я поправете, ако е необходимо)
 - когато машината вибрира (незабавно проверете машината).
 - Използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари или резервни части и аксесоари, одобрени от производителя.
 - Всички ремонтни дейности трябва да се извършват изключително в оторизиран сервиз на RURIS.
 - Преди да пуснете машината в експлоатация, проверете винтовете, гайките и другите закрепващи материали и проверете дали защитните капаци и знаци са на мястото си.

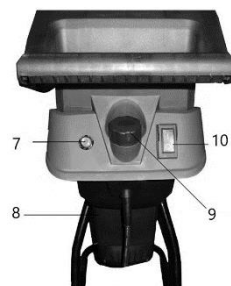
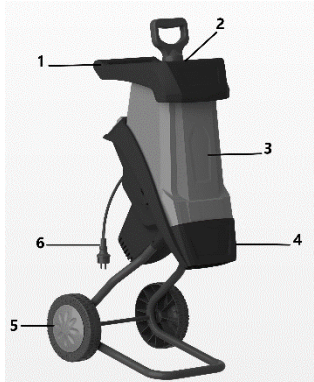
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вид на продукта	Чопър
Тип двигател	Електрически
Тип храна	мрежа
Скорост на рязане (rpm)	4500 оборота в минута
Захранващо напрежение	230V-240V
Мощност	2,4 KW
Обем колекторен кош	50L
Брой колела	2
Диаметър на рязане	40 мм
Нетно тегло с аксесоарите	10,7 кг
Гаранция	24 месеца

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

Шредерът се състои от следните елементи:

1. Дръжка за носене	7. Превключвател за претоварване
2. Захранващ улей / Бункер	8. Двигател
3. Капак на корпуса	9. Бутон за заключване на бункера
4. Изпускателен улей	10. Ключ ВКЛ./ИЗКЛ
5. Транспортно колело	
6. Захранващ кабел	



5. МОНТАЖ

Забележка: Спецификациите по-горе са МАКСИМАЛНИТЕ възможности на хеликоптера. Максималният диаметър на клоните се влияе от твърдостта на дървото.

Обърнете чопъра.



Fig. 3

- Поставете шпиндела през предварително пробитите отвори в крака (фиг.3).
- Монтирайте опората А и В в правилната позиция, както е показано на (фиг.3)
- Поставете крака в тялото на хеликоптера, след което го фиксирайте с предоставените винтове (фиг.4).

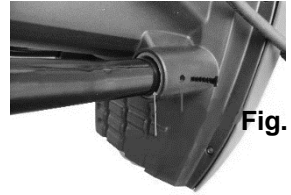


Fig. 4

на транспортни колела.

Монтирайте колелото в реда, показан на (фиг.5)

Натиснете бутона за заключване на бункера (F). Хеликоптерът има предпазен превключвател, преди да използвате хеликоптера, моля, уверете се, че бункерът е монтиран правилно.

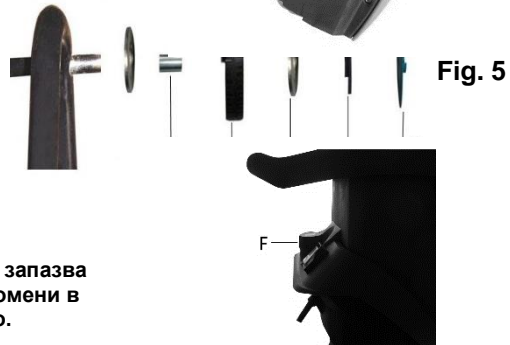


Fig. 5

Изображенията са информативни, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в машината, представена в това ръководство.

Преди да използвате чопъра, прочетете внимателно инструкциите и се запознайте с характеристиките на устройството.

Преди да инспектирате или обслужите която и да е част от хеликоптера, изключете го, извадете щепсела и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно.

1. Проверете материала, който ще се раздробява, преди да започнете работа. Отстранете всички предмети или отломки, които могат да бъдат хвърлени, заседнали или заплетени в остриетата. Отстранете почвата от корените. Чужди предмети като камъни, стъкло, метали, тъкани или пластмаси не трябва да влизат в захранващия улей. Те могат да повредят остриетата.
2. Винаги поставяйте чопъра върху гладка и равна повърхност. По време на работа не наклоняйте и не местете хеликоптера.
3. Оставете режещите ножове да достигнат пълна скорост, преди да подадете материала в захранващия улей.
4. Използвайте хеликоптера само за раздробяване на следните материали:
 - Клонки и клони
 - Отпадъци от рязане на жив плет
 - Растителен материал и други градински отпадъци
 - Листа и корени на растения (отстранете почвата от корените преди настъргване)
5. Не поставяйте меки отпадъци, като например битови отпадъци и др. в шредера.
6. Поставете материала за раздробяване в захранващия улей, ако не е твърде обемист, материалът ще бъде изтеглен от остриетата.
7. Предупреждение: Дългият материал, излизащ от улея, може да се премести внезапно, когато бъде издърпан от остриетата. Моля, спазвайте безопасно разстояние.
8. Уверете се, че нарязаният материал може да пада свободно от разтоварващия улей.
9. За да се направи по-фин компост, изхвърленият материал може да се настърже втори път.
10. Не позволявайте настърган материал да се натрупа до ниво, при което да блокира изпускателния улей. Ако материалът се натрупа твърде много, той може да достигне до режещите ножове и да бъде изхвърлен от захранващия улей.
11. Органичният материал съдържа голямо количество вода и сок, които могат да полепнат по сатъра. За да се избегне това, материалът трябва да се остави да изсъхне няколко дни. Големите клони обаче се нарязват най-добре пресни.
12. Ако ножът заседне по време на рязане, незабавно спрете хеликоптера и го изключете от източника на захранване, преди да проучите причината.

13. Отстранете заседналите остатъци от остриетата и проверете сатъра за повреди, преди да възобновите раздробяването.
14. Ако острието е блокирано за повече от 5 секунди, превключвателят за претоварване ще спре хеликоптера. Остава го да се охлади за поне 1 минута преди рестартиране. Първо натиснете превключвателя за претоварване и след това натиснете превключвателя за включване/изключване.
15. Ако режещият механизъм удари чужд предмет или машината издаде необичаен шум или вибрация, незабавно спрете хеликоптера и оставете режещите ножове да спрат. Изключете щепсела от електрическата мрежа и изпълнете следните стъпки:
 - Проверете за повреди.
 - Сменете или поправете всяка повредена част.
 - Проверете и затегнете всички разхлабени части.
16. Ако сатърът се задръсти, спрете и оставете режещите ножове да спрат. Изключете щепсела от електрическата мрежа, преди да почистите остатъците.
17. Пазете отворите за охлаждане на двигателя чисти от отломки и други натрупвания, за да предотвратите повреда на двигателя или възможен пожар.
18. Всеки път, когато напускате работната зона, изключвайте хеликоптера и изваждайте щепсела от електрическата мрежа.

6. СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Стартиране и спиране на хеликоптера

Натиснете превключвателя, означен с "1", за да включите хеликоптера, и превключвателя, означен с "0", за да го изключите.

Натиснете бутона "превключвател за претоварване", ако хеликоптерът не работи, уверете се, че хеликоптерът е свързан към източника на захранване.

След като двигателят стартира, оставете режещите ножове да достигнат пълна скорост (за няколко секунди), след което можете да започнете работа.

Превключвателят за претоварване ще се активира при следните обстоятелства:

- a. Натрупване на нарязан материал около режещия диск.
- b. Ако нарязаният материал е по-голям, тогава капацитетът на двигателя е надвишен.
- ° С. Където има твърде голямо съпротивление срещу режещия диск.

Когато превключвателят е активиран, изключете хеликоптера и го изключете от източника на захранване.

- a. Развийте бутона за заключване на бункера и отворете горната част.
- b. Отстранете остатъците или препятствията от зоната на рязане.
- ° С. Поставете горната част и затегнете заключващия бутон.

d. Оставете двигателя да се охлади за няколко минути

Свържете **отново** хеликоптера към източника на захранване и натиснете бутона на превключвателя за претоварване.

f. Когато сте готови да започнете работа, натиснете превключвателя "1".

Предупреждение: НИКОГА не разхлабвайте заключващото копче, без да сте изключили хеликоптера и да го извадите от контакта.

Предупреждение: Хеликоптерът ще спре в рамките на 5 секунди след изключване.

Използване на тласкача

Шредерът се доставя с тласкач, за да помогне за подаването на по-малко обемисти материали като малки клонки, листа, други градински отпадъци и растителност в захранващия улей.

1. Заредете материала в бункера (фиг. 6).
2. Поставете тласкача в захранващия улей, като избутвате материала към диска на ножа (фиг. 7).
3. Изчакайте, докато целият материал бъде нарязан, преди да добавите още материал.



ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не пъхайте пръстите си в хранващия улей.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте хеликоптера без монтиран бункер.

Събиране на нарязан материал

Спрете шредера, преди да поставите или отстраните торбата за събиране.

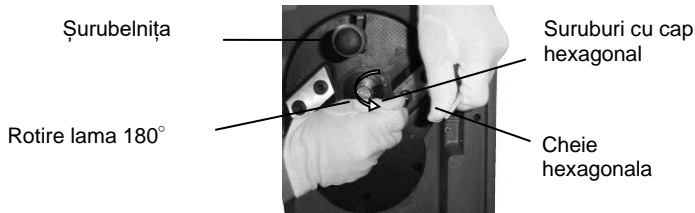
Можете или да използвате предоставената торба за събиране (ако е предоставена), или да поставите шредера върху брезент, за да улови нарязания материал.

Когато използвате събирателната торба, трябва да прикрепите куките на събирателната торба към страните на изпускателния улей.

Внимание: Вентилационните отвори на тялото на шредера никога не трябва да се покриват от торбата за събиране или нарязан материал.

7. СМЯНА НА ОСТРИЕТО

1. Уверете се, че хеликоптерът е изключен и разкачен от източника на хранване.
2. Отстранете горния хранващ модул, като развиете бутона за освобождаване на бункера, който го закрепва към корпуса на машината.
3. Остриетата имат два режещи ръба. Когато остриетата се износят, те могат да бъдат обърнати, за да се използва вторият режещ ръб.
4. Препоръчително е да използвате работни ръкавици при подмяна на острието.
5. Заключете диска с остриета, като използвате произволна отвертка. Развийте двата вътрешни винта с шестстенна глава и отбележете позицията на ъгъла на рязане на острието.
6. Отстранете острието и го завъртете на 180 градуса и го фиксирайте върху диска. Уверете се, че режещият ръб е обърнат надолу.
7. Повторете горните стъпки, за да смените другото острие.



Когато и двата режещи ръба на острието са износени, те трябва да се сменят като чифт.

8. ПОДДРЪЖКА

1. Предупреждение: По време на поддръжка и почистване се уверете, че хеликоптерът е изключен от електрическата мрежа.
2. Проверявайте редовно хранването и удължителния кабел (ако има такъв). Не използвайте устройството, ако кабелите са повредени.
3. Когато обслужвате режещите ножове, не забравяйте, че те все още могат да се движат, ако двигателят се завърти на ръка.
4. Отстранете материала, натрупан в сатъра, като използвате четка.
5. Винаги почиствайте чопъра след употреба.
6. Никога не почиствайте хеликоптера със струя вода или чрез изплакване. Почистете зоната на рязане и изхвърляне от всички предмети, които биха могли да блокират остриетата.

За да предпазите металните части от ръжда, избършете ги с намаслена кърпа или нанесете маслен спрей.

7. Използвайте само части, препоръчани от производителя за този хеликоптер.



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и GEO 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите имат задължението да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
- Събирането на тези наименувани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране.

9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Дробилката за клони е специализиран продукт, предназначен за отстраняване на остатъци от клони или дървесина.

Продукт Шредер за клони

Серийн номер на продукта: AAPS0100001XXRURST100S, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 номера на партидата, знаци 7-11 номера на продукта)

Модел: RURIS

Тип: ST100S

Мотор: електрически, монофазен **Мощност - Максимална скорост:** 2.4 KW- 4500 оборота/мин

Обем колекторен кош: 50L **Диаметър на рязане:** 40 мм

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за пускане на пазара на автомобили, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили . Сигурност, Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016-относно оборудване с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.), ние сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Безопасност на машини. Общи принципи на проектиране. Оценка на риска и намаляване на риска;

- **SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013** - Градински машини. Машини за рязане/шредиране с вграден двигател. Сигурност;

- **SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015** - Безопасност на машини. Свързани със сигурността части на системите за управление. Част 1: Общи принципи на проектиране;

- **SR EN 50434: 2015/ EN 50434:2014** - Безопасност уреди ЕЛЕКТРИЧЕСКИ за БИТОВИ и цел подобни . изисквания ЧАСТЕН за захранвани машини за рязане / шредиране от електрическата мрежа ;

- **R EN 60947-5- 1: 2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020**- Ниско ниво напрежение на оборудването . Част 5-1 : Инструменти и превключване елементи _ за управляващи вериги. Инструменти ЕЛЕКТРО за управляващи вериги

- **SR EN 60529: 1995/A2:2015/AC:2019/ EN 60529:1997/A2:2014/AC:2019**- Осигурени степени на защита чрез случаи (IP код)

- **SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

- **SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021** – Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 2: Имуитет. Стандарт за продуктово семейство е
 - **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Безопасност на машините. Електрическото оборудване на машините.
 Част 1: Общи изисквания

- **SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021**- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 1: Общи предписания

- **SR IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021** - Електромагнитна съвместимост (EMC)
 - Част 3-2: Граници - Граници за излъчване на хармоничен ток (оборудване входен ток ≤ 16 А на фаза)

- **SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019** - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-11: Граници. Ограничаване на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението и фликера в обществените електрозахранващи мрежи с ниско напрежение. Оборудване с абсорбиран ток ≤ 75 А и което подлежи на ограничения за свързване

- **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** - Методи за измерване на електромагнитните полета на битови електрически уреди и подобни цели по отношение на експозицията на хора

Директива 2006/42/EO - относно машините - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран 2019 г.);

Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - относно оборудването за ниско напрежение

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Марка и име на производителя : NEPT CO. LTD

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 06.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No рег: **1326/06.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин
 Генерален директор на
 SC RURIS IMPEX SRL




ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: **Дробилката за клони** е специализиран продукт , предназначен за отстраняване на остатъци от клони или дървесина.

Продукт: **Уред за раздробяване на клони** Сериен номер на продукта: AAPS0100001XXRURST100S, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номера на продукта)

Модел: RURIS **Тип:** ST100S

Мотор: електрически, монофазен **Мощност - Максимална скорост:** 2.4 KW- 4500 оборота/мин

Обем колекторен кош: 50L **Диаметър на рязане:** 40 мм

Ниво на акустична мощност: **107,36 dB(A)** Гарантирано ниво на акустична мощност: **110dB(A)**

Нивото на акустична мощност е сертифицирано от TUV RHEINLAND съгласно протокол от изпитване №. 15061130001, в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/CE и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, Според с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност,

Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО, HG 1756/2006 - относно ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - относно оборудването с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС, HG 487/2016 - относно електромагнитната съвместимост, актуализирана, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасност при работа и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 06.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No рег: **1327/06.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин
Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX
SRL

